

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Belhadj Bouchaib - Ain Témouchent
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Sociales
Département des Lettres et langue française



Mémoire de fin d'étude en vue d'obtention de master

En didactique de Français

Spécialité : Didactique de FLE

Les difficultés de l'apprentissage de l'oral dans les classes de FLE
Chez les apprenants de 3eme année moyenne cas de l'établissement de
Ahmed Ouriachi

Présenté par les étudiants
Daoud Aicha
Malfi Mimouna

Sous la direction de
Dahoua Sabah

Date de soutenance 21/06/ 2022
Membres du jury

Nom et Prénom

Dr Benslim
Dr Dahoua Sabah
Dr Abdeldjelil

Grade

Président
Encadreur et Rapporteur
Examineur

Année universitaire : 2021- 2022

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier le bon dieu le tout puissant qui nous a donné le courage et la patience pour faire ce modeste travail.

Nous tenons à remercier notre directrice de mémoire : Dahoua Sabah de nous avoir encadrés, orientés avec beaucoup d'énergie et conseillé.

Nous remercions les membres de jury qui ont accepté de lire ce travail et d'apporter les suggestions

Un grand merci à tous les participants (directrice, enseignants, élève) de CEM Ahmed Ouriachi qui nous ont permis de mener à bien ce travail.

Dédicace

Avec tous mes sentiments de tendresse, Je dédie ce travail :

A mon fils que dieu l'accueille dans sa vaste paradis.

*A l'homme mon précieux offre du dieu, mon trésor, tout mon respect : mon chère père Said.
A la femme qui a souffert sans me laisser souffrir, qui n'a jamais dit Non : à mon ange maman Fatiha.*

*A l'homme que j'aime beaucoup, qui m'a soutenue tout au long de ce projet : A mon Homme Berrabah
Mohamed.*

*A tout ma famille : mes grandes mères Bessadat Houria, Benegui Fatima, A ma deuxième maman
Belkhechai Fatiha A mes sœurs Iman, Laila, Chahinez, douaa, Houria, Nawel, Hadjer, Maram.
A mes frères : Hamidou , Zakaria, Sifeddine.*

A Mr, Amara Mohamed Reda.

Daoud Aicha

Epouse : Berrabah

Dédicace

Je dédie ce modeste travail :

À mes chères parents que dieu les protèges pour leur soutien et qui n'ont jamais cessé de formuler des prières pour moi, et de me soutenir et de m'épauler pour que je puisse atteindre mes objectifs.

A mes chères frères : Amin, Hicham

A ma chère sœur Soumia A ma belle-sœur Loubna Et ma petite nièce Maryam

Pour ses soutiens moraux et leurs précieux conseils tout au long de mes études.

A tous mes amies A toutes ma famille chacun à son nom Et à tous ceux que j'aime et ceux qui m'aiment.

Malfi Mimouna

Introduction générale

Introduction générale

L'objectif principal de tout processus d'enseignement /apprentissage d'une langue étrangère c'est le fait de former un apprenant compétent à communiquer à l'oral et maîtriser la langue écrite. En effet, pour que l'apprenant maîtrise la communication orale en classe de FLE, cela nécessite à l'apprenant une composante particulière qui se distingue des autres plusieurs composantes linguistiques, celle de la prononciation, le débit et l'intonation.

De ce fait, avoir une bonne prononciation de la langue française et avoir une bonne maîtrise de la langue de Molière, il faut d'abord, un apprenant autonome, capable de prendre la parole d'une manière spontanée et de produire un discours compréhensible, intelligible dans toutes les situations de communication, comme le confirme Piéron (1973) : « *L'intelligibilité phonétique c'est un terme caractérisant la perception correcte d'un message verbal, c'est-à-dire l'état d'un message qui peut être capté sans difficulté et compris aisément* »¹

Nous avons constaté que les élèves de troisième année trouvent une grande difficulté à l'oral mais aussi, qu'ils n'arrivent pas à s'exprimer d'une manière spontanée dans leur discussion ce qui cause des coupures dans leur système communicatif et en tant que nous sommes des étudiants chercheurs, nous avons adopté ce grand et pertinent problème qui entrave les apprentissages des apprenants de 3^{ème} année Moyenne.

En tant qu'apprenant chercheur en didactique, nous sommes motivés à étudier et analyser ce processus lié au domaine de l'enseignement/ apprentissage de FLE.

Par conséquent, nous pouvons dire que l'appropriation de la prononciation demeure un élément essentiel de la communication en langue étrangère. Autrement dit, prononcer incorrectement peut entraver l'accès au sens, et donc l'échec de la communication. Selon nos observations tant qu'étudiant du français langue étrangère, les difficultés de prononciation peuvent concerner les jeunes apprenants qui sont au début de leurs apprentissages mais aussi elles peuvent être présentes chez les adultes ou même ceux qui ont un cursus plus ou moins avancé comme le cas de certains étudiants qui seront probablement des futurs enseignants de français.

C'est à partir de ce point que nous avons choisi de centrer les regards sur « Les

¹ Piéron(1973) cité par Saouli, H, « La perception de la voix professorale agissante sur le processus d'enseignement/ apprentissage en classe de FLE », cas des enseignants d'un lycée, université de Biskra, 2015, p.12, en ligne sur : dspace.univbiskra.dz:8080/jspui/bitstream/123456789/.../1/SAOULI%20Hadjer.pdf(consulté le30/04/2022)

difficultés de prononciation en classe de FLE », en visant le cas des apprenants de 3^{ème} année Moyenne. Notre objectif principal est de traiter une thématique originale et intéressante liée à la spécialité elle-même. Ensuite, nous nous portons volontaires d'analyser ces difficultés et de proposer des solutions.

Notons que pour former un apprenant qui sait prononcer et s'exprimer à l'oral. Il faut que l'enseignant soit lui-même compétent à ce niveau. De plus, la responsabilité de bien prononcé les énoncés, il incombe à l'enseignant, car, une mauvaise prononciation de celui-ci défavoriserait le dialogue en situation de communication avec les élèves, aussi il peut feindre leur articulation d'où la nécessité de adopter la prononciation des apprenants de 3^{ème} année moyenne.

Durant notre stage effectué dans un établissement d'enseignement moyenne, tous les enseignants de français se mettent d'accord sur le problème de la prononciation qui rencontrent leurs apprenants. Suite à ce constat, les programmes d'enseignement/apprentissage au collège favorisent-ils l'apprentissage de l'oral? Cela nous a poussées à poser les questions suivantes :

- Pourquoi les apprenants heurtent-ils des difficultés au niveau de prononciation de certains sons ?

-Et quelles sont les erreurs articuloire chez eux ?

- Est-ce que les enseignants les prennent en charge ?

Et Comment peuvent-ils aider leurs apprenants à remédier ces erreurs et améliorer leur niveau de prononciation du FLE ?

- Quels sont les obstacles que rencontre l'enseignement de français et qui entravent la progression de l'acquisition d'orale ?

- L'oral est une compétence langagière, quelles sont les moyens à mettre en œuvre pour le pratiquer en classe de FLE ?

-quelles sont les stratégies de résolution des problèmes de communication ?

Pour pouvoir répondre à notre problématique nous avons émis une série d'hypothèses qui pourraient orienter notre recherche :

- Les objectifs, visés ne sont pas adaptés à l'acquisition des compétences orales.
- L'environnement ne favorise pas l'adaptation de l'apprentissage de l'oral.
- Les méthodologies utilisées ne favorisent pas l'acquisition des compétences orale.

Nous supposons que les apprenants trouvent des difficultés à l'apprentissage de l'oral et n'arrivent pas à prononcer correctement quelques sons tels, que les voyelles : [i], [y], [u]. Ainsi, ils sont incapables de maîtriser les traits prosodiques, comme l'intonation.

- Nous pensons également que si les apprenants, arrivés en 3^{ème} AM, ont toujours des problèmes de prononciation, de lecture, et d'autres difficultés lexicales, morphosyntaxiques, phonologiques, scripturaux et oraux cela veut dire qu'ils n'ont pas été pris en charge par les enseignants.

- Nous supposons que certains enseignants s'appuient sur la stratégie de la lecture à haute voix pour corriger les erreurs articulatoires de leurs apprenants.

Notre méthodologie adoptée est purement analytique et expérimentale qui sert à collecter les données recueillies de notre processus expérimental et le questionnaire et par la suite de les analyser

Nous avons réalisé un questionnaire destiné aux enseignants de langue française pour savoir leur avis les pratique de oral classe de l'enseignement / apprentissage de l'oral dans une classe de FLE et les problèmes rencontrés par les enseignants et les apprenants.

L'élaboration de ce mémoire a comme objectif d'attirer l'attention sur les difficultés que les élèves communiquées en français. Il consiste, aussi, à porter une réflexion sur l'apprentissage et les pratiques de la langue française. Nous essaierons de proposer des solutions qui consistent à encourager les élèves, à leur démontrer l'utilité du français pour qu'ils puissent bien suivre leurs apprentissages.

Ce travail se compose, ainsi, de deux parties, une partie théorique et une partie pratique.

Dans le cadre théorique, deux chapitres seront consacrés aux fondements théorique de notre travail de recherche, le premier chapitre qui s'intitule : « **la place et le rôle de l'oral dans le processus d'enseignement/apprentissage** » ou nous avons pris en charge **l'éclaircissement de certains concepts dont nous traitons la définition de l'oral et ses composants** ».

Quant au deuxième chapitre intitulé : « **l'oral dans l'enseignement/apprentissage, difficultés, suggestions ...** » nous avons essayé de parler de l'oral et les difficultés que rencontrent les élèves de 3ème année Moyenne en donnant des suggestions pour améliorer l'oral.

Dans la deuxième partie dans le cadre pratique, nous analysons le questionnaire que nous avons fait pour l'étude de cas du collège AHMED Ouriachi afin de savoir plus précisément quelles sont les difficultés des élèves et les activités employées par les enseignants pour la pratique de l'oral et pourquoi ces élèves ont des problèmes à parler correctement la langue française .

Ensuite, nous procédons à l'analyse des données recueillies sur le terrain et qui nous permettra de connaître les causes et les conséquences des difficultés rencontrées chez les élèves de 3ème AM.

Pour terminer nous avons essayé de suggérer des propositions afin d'améliorer les pratiques communicatives oral des élèves du collège d'Ahmed Ouriachi

Chapitre I

**La place de l'oral dans le processus
d'enseignement / apprentissage dans
une classe de FLE**

S'exprimer en langue étrangère avec aisance et fluidité restera le rêve de tout apprenant Désirant apprendre cette langue.

Toutefois, réaliser ce rêve, nécessite un engagement personnel, et une grande volonté afin d'affronter toutes les difficultés liées à l'acquisition de la langue étrangère. Cela implique qu'apprendre une langue étrangère, tel que le français dans un cadre institutionnel, suppose le déploiement d'outils concrets et abstraits, dans le but de rendre l'apprenant autonome.

L'expression orale constitue, donc, un objectif fondamental de l'enseignement des langues dont la visée se traduit par l'ensemble des actions conduisant l'apprenant à fonder des connaissances servant de bases solides pour le développement des compétences langagières.

I)- Le statut du français en Algérie :

Pour (Louis Porcher : « *chaque société possède une représentation de soi-même et une représentation de l'étranger. Ces représentations ne sont jamais élaborées objectivement; elles se trouvent en grande partie héritées, traduisent une sorte d'inconscient collectif qui participe d'une identité nationale, ou régionale.* »²

Dans l'élaboration de ce modeste travail, nous avons jugé important d'évoquer le statut attribué à la langue française au sein du système éducatif et social algérien en relation avec la notion de représentation.

L'intérêt de cette évocation est de situer le statut officiel de la langue française par rapport à son ancrage social, et sa place dans l'école algérienne.

En Algérie, la langue française est à la fois langue de spécialité, langue d'ouverture sur le monde, voire même une langue seconde vu le nombre d'heures fixées pour son enseignement dans tout le cycle éducatif, notamment sa large utilisation dans certaines régions du pays vu la diversité et la complexité du contexte algérien, peut-on parler de Français Langue Seconde ou de Français Langue Étrangère ?

La langue française est passée du statut d'une « langue seconde » à une « langue étrangère »; c'est pourquoi il est difficile de déterminer le statut réel du français en Algérie. Officiellement et statutairement la langue française est reconnue respectivement comme langue étrangère, et socialement comme langue seconde d'où la confusion entre langue enseignée et langue d'enseignement.

II)- L'enseignement de la langue française au palier moyen :

La langue, qu'elle soit maternelle ou étrangère, conditionne les apprentissages et facilite le contact entre l'enseignant et l'enseigné.

L'apprentissage du français langue étrangère au collège contribue à développer chez l'élève tant à l'oral qu'à l'écrit, l'expression d'idées et des sentiments au moyen des différents types de discours. Apprendre une langue étrangère, comme la langue française, permet d'approfondir et de développer les acquis antérieurs de l'apprenant dans le domaine de l'oral et de l'écrit afin de construire des compétences lors du cursus de formation.

² Louis Porcher, Le français langue étranger, Hachette 1995 :p63

III)- OBJECTIFS DE L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DE L'ORAL :

La définition de l'oral :

Qu'est-ce qu'on entend précisément par le terme oral ? En didactique des langues ?

L'oral désigne « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques* »³.

Par conséquent, parler d'une didactique de l'oral, faisant de l'oral un objet explicite d'enseignement, semble possible.

Nous pouvons parler aussi, selon de « *conduites langagières* », dans le sens où il s'agit « *d'activités de discours* »⁴ qui structurent le rapport au monde et à l'expérience, en plus elles concrétisent l'apprentissage scolaire.

« *L'essentiel, pour une didactique qui se pose la question du développement de l'expression orale, n'est donc pas tant de caractériser l'oral en général et le travail exclusif sur les aspects de surface de la parole, mais plutôt de connaître diverses pratiques langagières orales* ».⁵

Il s'agirait, ainsi, de se pencher, sur les différentes stratégies de la communication orale, sachant qu'elles varient selon les locuteurs et les contextes.

Il faudrait donc définir et développer l'oral dans ses diverses possibilités pratiques, de distinguer les différentes matières de l'oral et leur didactique.

Cependant, la question reste toujours posée : quelle *méthodologie pour une telle variation* ? Soulève un autre aspect de la question quand il parle du problème que rencontre la didactique de l'oral.

Un problème qui, selon lui, concerne « *l'articulation entre les savoirs scolaires et les savoirs sociaux* »⁶. Autrement dit, la question de l'oral dans le cadre scolaire a besoin d'être travaillée en liaison avec la communication dans la société. D'ailleurs, pourrait-il en être autrement, sachant qu'on apprend la langue pour communiquer dans la société, et que les apprenants introduisent évidemment la pratique sociale de la langue dans le cadre scolaire.

Dans ce cadre, précise: « *Derrière la demande relative à l'oral, se dit le besoin de mieux réguler la communication scolaire, les échanges entre personnes, groupes, mondes culturels pour que la société scolaire puisse fonctionner sans trop de conflits d'exclusion et assurer les apprentissages dans de bonnes conditions par le plus grand nombre* »⁷.

- Le travail de l'oral permettrait, donc, de favoriser une bonne communication entre l'enseignant et les apprenants et par la même le déroulement dans de bonnes conditions de l'acte pédagogique.

Ainsi, note, *tout dépend bien sûr des objectifs que vise tout enseignement : quand l'objectif est de développer les capacités orales chez les apprenants, certains exercices doivent être*

³ Alain ray Robert, 2008 :p156.

⁴ Nonnon, Le tableau noir de l'enseignant entre écrit et orale, 2000 :p79

⁵ Dolz et Schneuwly, Pour un enseignement oral, 1998 : p 62

⁷ Nonnon, Le tableau noir de l'enseignant entre écrit et orale, 2000 :p75

mis en œuvre pour entretenir des « liens étroits avec les pratiques sociales de référence »⁸.

Lors de l'apprentissage de l'oral, les exercices sont donc en partie aussi liés aux besoins de communiquer en société.

Ces exercices devraient, selon, présenter les aspects suivants :

- Amener l'apprenant à « se représenter la situation de communication »⁹ : il apprend à envisager le but visé (convaincre, expliquer ou autre). Il apprend à se représenter le destinataire du texte, à l'identifier et à se représenter aussi son propre statut en tant qu'auteur : parle-t-il en tant qu'apprenant ou autre ?

- « Elaborer et connaître des contenus »¹⁰.

Le problème des contenus se pose selon des activités langagières envisagées. Certaines activités amènent l'apprenant à connaître les techniques et les méthodes pour élaborer des contenus. D'autres activités le mènent vers une oralisation de l'écrit.

IV)- Importance de l'oral dans le processus d'enseignement / apprentissage du F.L.E :

4.1 Priorité de l'oral :

En didactique du FLE, l'oral représente un soubassement indispensable à toute appropriation. Les instructions officielles accordent à l'oral une place importante au primaire, au collège et plus récemment au lycée.

Cette primauté de l'oral, au début des apprentissages, découle du fait que toute lecture ou toute compréhension dépend grandement d'une bonne prononciation car si une voyelle ou un phonème sont mal prononcés, cela se répercutera, en premier lieu, sur une mauvaise lecture et conséquemment une fausse interprétation.

Jean-Pierre Kerloc'H, qui déclare que « *cette priorité ou primauté provient aussi qu'historiquement et biologiquement l'oral précède l'écrit et partant une compétence en rapport avec l'expression orale devrait être mise en place pour une facilitation de l'installation d'une autre compétence à savoir celle en relation avec l'écrit* »¹¹.

De son côté, Nonnon¹² s'interroge sur les relations qui existent entre langage oral et cognition et sur la situation de la verbalisation dans les apprentissages. Elle analyse aussi les difficultés de verbalisation chez l'apprenant ; elle essaye d'évoluer le concept de tâche discursive pour mettre l'accent sur le développement des apprentissages oraux.

En didactique des langues, l'oral désigne : Selon le Robert Dictionnaire D'Aujourd'hui, l'oral est défini comme « *opposé à l'écrit, qui se fait, qui se transmet par la parole, qui est verbal.* »¹³

⁸ Rosier, Didactique de français , 2002 :p87

⁹ Dolz et Schneuwly, Pour un enseignement oral ,1998 :p100-101

¹⁰ Dolz et Schneuwly, Pour un enseignement oral ,1998 :p100-101

¹¹ Jean-Pierre Kerloc'H, conte jeunesse, 2004 :p31

¹² Elisabeth Nonnon, Le tableau noir de l'enseignant entre écrit et orale ,2004 :p25

¹³ Alain Ray, le Robert Dictionnaire, 1991 :p700

4.2 Stratégies d'enseignement de l'oral à l'école :

Ces stratégies sont étroitement liées aux situations de communication pédagogique et au contexte spatio-temporel de la classe de FLE

Les moments de l'oral :

4.2.1. La modalisation :

Ce moment important de l'apprentissage consiste à proposer, par l'enseignant, une leçon modèle qui comprend des énoncés authentiques (vocabulaire, structures langagières) à faire acquérir oralement par l'apprenant.

4.2.2. La correction :

La correction des erreurs est, certes, indispensable dans cette étape, mais le plus important est de consolider et renforcer les apprentissages par des productions personnelles dès l'apprenant.

4.2.3. L'interaction :

L'interaction, enseignant-enseigné ou enseigné-enseigné en classe de FLE déclenche la prise de parole et l'autocorrection chez l'apprenant.

Ces activités d'interactions favorisent l'échange d'idées et aident les élèves à épurer leur réflexion et à faire des liens entre ce qu'ils sont en train d'apprendre et ce qu'ils savent déjà.

*Analyse de première outil de
L'expérimentation :
Analyse de programme annuel*

Présentation de programme annuel de 3^{ème} année moyenne :

Projet 01 : Rédiger un fait divers			
	Oral	Écrit	
<p>Séquence 01 : Produire un article de presse sous forme d'une brève</p>	<p>Compréhension de l'orale : Un livre au lieu d'un billet pour accéder au Théâtre régional D'Oran ! P.11</p>	<p>Compréhension de l'écrit 1 : Un SMS à l'origine d'un accident de moto, P.15</p>	
	<p>Production de l'écrite : Photo légendée : Une tortue géante échouée sur l'île d'Oléron, P 13</p>		<p>Vocabulaire : Utiliser le vocabulaire lié au thème - Le champ lexical et le vocabulaire de l'accident, de la catastrophe et du méfait P. 17/18</p>
			<p>Grammaire : Employer les indicateurs de temps et de lieu - Les indicateurs de temps et de lieu pour préciser les circonstances de l'évènement P. 19/20</p>
			<p>Conjugaison : Manipuler le passé composé. - Le passé composé pour rapporter des faits passés P. 21/22/23/24</p>
			<p>Compréhension de l'écrit 2 : Support au choix.</p>
			<p>Préparation de l'écrit : Les activités de préparation P.26</p>
			<p>Production écrite /exécution : Produire une brève P. 26</p>
			<p>Compte rendu de la production écrite</p>

		Remédiation et évaluation
<p align="center">Séquence 02 : produire un article de presse contenant un titre et un chapeau</p>	Compréhension de l'orale : Naufrage du Costa Concordia, P. 31 Production de l'oral	Compréhension de l'écrit 1 : Tiferdoud, le village le plus propre de Kabylie, P. 34
	<p>Production de l'orale : Alger : incendie près de la rue Didouche Mourad, P. 33</p>	Vocabulaire : La nominalisation pour rédiger les titres de faits divers P 37/38
		Grammaire : La voix passive pour mettre en valeur l'information P 39/40
		Conjugaison : Le présent de l'indicatif. P.41/42
		Compréhension de l'écrit 2 : Support au choix
		Préparation de l'écrit : Les activités de préparation P. 45
		Production écrit /exécution : Produire des titres et des chapeaux de faits divers P. 46
		Compte rendu de la production écrite
Remédiation et évaluation		
<p align="center">Séquence 03 : Insérer un témoignage dans un article de presse</p>	Compréhension de l'orale : II a neigé à Bechar ! P. 53	Compréhension de l'écrit 1 : Syrie : Incroyable ! Il sauve les chats d'Alep au péril de sa vie ! P. 55
	<p>Production de l'orale : Un chien lutte contre un alligator pour sauver sa maitresse ! P.54</p>	Vocabulaire : Employer les verbes de perception.
		Grammaire : Le discours direct / Le discours indirect P. 59/60
		Conjugaison : L'imparfait et le plus-que-parfait pour indiquer

Séquence 03 : Insérer un témoignage dans un article de presse	Production de l'orale : Un chien lutte contre un alligator pour sauver sa maitresse ! P.54	l'antériorité P.61/62
		Compréhension de l'écrit 2 : Support au choix.
		Préparation de l'écrit : Les activités de préparation P. 63
		Production écrit /exécution : Rédiger un fait divers et y insérer un témoignage P.64
		Compte rendu de la production écrite
		Remédiation et évaluation

Projet 02 : Rédiger un récit historique en insérant un patrimoine		
	Oral	Écrit
Séquence 01 : Raconter des faits /évènement réel	Compréhension de l'orale : Témoignage d'un ancien moudjahid, P. 71	Compréhension de l'écrit 1 : Un épisode de la Révolution algérienne dans la région d'Aokas, P 75
	Production de l'écrite : - Dates historiques et photos, P. 73	Vocabulaire : - Les mots de la même famille P.77/78
		Grammaire : - L'expression du temps / les connecteurs chronologiques P. 79/80
		Conjugaison : Les temps du récit : Imparfait I passé simple P.81/82
		Compréhension de l'écrit 2 : Support au choix.
		Préparation de l'écrit : Les activités de préparation P
	Production écrit /exécution :	

Séquence 01 : Raconter des faits /évènement réel		Rédiger un récit historique à partir d'une bande dessinée.
		Compte rendu de la production écrite
		Remédiation et évaluation
Séquence 02 : Insérer la description d'un objet dans une séquence narrative	Compréhension de l'orale : La fête du printemps à Bordj Bou Arreridj, P. 93	Compréhension de l'écrit 1 : Sauver l'imzad, P. 97
		Vocabulaire : Les verbes de perception et de localisation. P 99/100
		Grammaire : Les expansions du nom P. 101/102
		Conjugaison : Le présent de l'indicatif dans les passages descriptifs.
		Orthographe : Accord de l'adjectif qualificatif avec son nom.
	Production de l'orale : - Casbah d'Alger - F'til, P. 95	Compréhension de l'écrit 2 : Support au choix
		Préparation de l'écrit : Les activités de préparation P. 107
		Production écrit /exécution : Insérer la description d'un patrimoine dans un récit P 108/109
		Compte rendu de la production écrite
		Lecture récréative : Raconte-moi Oran P 113 Alger, la Blanche, P. 114

Projet 03 : Rédiger un récit autobiographique et biographique		
	Oral	Écrit
Séquence 01 : Raconter un souvenir d'enfance ou une expérience vécue	Compréhension de l'orale : Deux adolescents évoquent des souvenirs, P. 117	Compréhension de l'écrit 1 : - Mes souvenirs d'enfance, P. 120
	Production de l'orale : Photo de classe, P.119	Vocabulaire : Le lexique du portrait. - La comparaison et la métaphore P. 122/123
		Grammaire : - Les déterminants possessifs et démonstratifs P 124/125
		Conjugaison : Manipuler le présent d'énonciation. - Les temps verbaux dans le récit
		Compréhension de l'écrit 2 : Support au choix
		Préparation de l'écrit : Les activités de préparation P. 128
		Production écrit /exécution : Raconter à l'écrit un souvenir d'enfance, une expérience vécue...P 129/130
		Compte rendu de la production écrite
Remédiation et évaluation		
Séquence 02 : Rédiger une notice biographique	Compréhension de l'orale : - Ahmed Zabana, P. 135	Compréhension de l'écrit 1 : Oscar Niemeyer, un monstre sacre de l'architecture P. 138
		Vocabulaire : Les substituts lexicaux et grammaticaux P. 140/141

<p>Séquence 02 : Rédiger une notice biographique</p>	<p>Production de l'orale ; Rabah Madjer, P. 137</p>	<p>Orthographe : Noms propres ou adjectifs de nationalité P. 142/143</p>
		<p>Conjugaison : Le présent à valeur d'actualisation.</p>
		<p>Compréhension de l'écrit 2 : Support au choix</p>
		<p>Préparation de l'écrit : Les activités de préparation P. 144</p>
		<p>Production écrit /exécution : : Rédiger la biographie d'un personnage connu à partir d'une fiche biographique : Assia Djebar P 145</p>
		<p>Compte rendu de la production écrite</p>
		<p>Compte rendu de la production écrite</p>
		<p>Remédiation et évaluation</p>

Analyse du programme :

L'enseignement/apprentissage se compose de trois aspects importants c'est l'enseignant et l'élève dans le cadre de savoir.

L'enseignement /apprentissage de la langue française s'efforce de former à des interactions multiples, comprendre et produire oralement et par écrit.

Dans le cadre de l'enseignement /apprentissage de l'oral et l'écrit de niveau 3ème année moyenne, structuré dans un programme annuel bien élaboré qui renforce le contact entre l'apprenant et l'enseignant.

Le programme annuel de 3ème année moyenne se compose en 3 projets chaque un présente un trimestre.

L'enseignement/apprentissage en classe de FLE est basée sur deux secteurs différents l'écrit et l'oral, les deux concepts doivent être s'installer dans le cadre du programme et les pratiquer dans le terrain.

Lorsqu'on a fait l'analyse comparative de programme entre les nombres de séances de l'oral et l'écrit, on a remarqué qu'il y a 09 séances de l'écrit et seulement 02 séances de l'oral. Donc on constate que le programme de 3ème année moyenne favorise l'écrit que l'oral.

Malgré le programme contient une variété des thèmes et activités intéressantes dans le concept de l'oral mais on a observé d'après l'enquête menée dans le terrain, que la majorité des enseignants ne réalise pas ces notions.

L'enseignant affirme que l'inspecteur a négligé les séances l'oral « la compréhension de l'oral – la production de l'oral » et de laisser que les séances de l'écrit « compréhension écrite – la production écrite » et les points de langues « grammaire – conjugaison ».

Donc, le programme reste le point de départ dans le cadre de l'enseignement/apprentissage. Si on respecte le programme étape par étape, consigne par consigne, on va atteindre l'objectif final qui est un apprenant autonome sait s'exprime à l'oral couramment et spontanément.

La confusion entre l'oral et l'écrit traduit l'importance accordée à ce dernier dans le programme de 3ème année moyenne une étude comparative entre les deux domaines, nous a permis de remarquer que le contenu réserve 80% à l'écrit, 20% à l'oral.¹⁴

¹⁴https://www.google.com/search?q=programme+annuel+de+3eme+ann%C3%A9e+moyenne+algerie&sxsrf=ALiCzsabsH_dr5ZKGA-x1pIRSDFMiQA-yQ%3A1653591383798&ei=V82PYq6mMif0a-bChtAM&coq=programme+annuel+de+3eme+ann%C3%A9e+moyenne&gs_lcp=Cgdnd3Mtd2l6EAEYADIFCCEQoAEyBQghEKABMgUIIRCgATIICCEQHhAWEB0yCAghEB4QFhAdOg0ILhDHARCjAhDqAhAnOgcIIXDqAhAnOgUIABDLAToFCAAQgAQ6BAghEBU6BwghEAoQoAFKBhAhBGABKBhAhGGABQ3whY9IkBYPeAWgBcAB4AIABpBaIAcCaAZIBCzUtMS4yLjIuNy4xmAEAoAEBsAEKwAEB&scient=gws-wiz (consulté le 15/05/2022)

Chapitre II

**L'oral dans l'enseignement / apprentissage :
difficultés et suggestions**

I)-L'enseignement de l'oral en classe de français langue étrangère :

L'enseignement de l'oral vise à acquérir des compétences communicatives. Ainsi, notre champ d'étude se rapporte à la didactique de l'oral. Dans ce chapitre, nous allons définir la parole et ses conditions en classe de langue pour arriver aux raisons qui empêchent cette habilité de parole librement. D'autre part, nous allons mettre en vue les conditions favorisant l'investissement des apprenants dans la communication orale. Ces conditions, proposées par (PERRENOUD, 1988, p : 6-7)¹⁵, visent à améliorer l'écoute et la prise de parole de chaque l'apprenant.

La motivation :

La motivation c'est le faite de donner à l'apprenant le désire pour apprendre une nouvelle langue, dans le dictionnaire didactique des langues, la motivation est définie comme : « *Un principe de force qui pousse les organismes à atteindre un but.* »¹⁶

Selon le dictionnaire de la psychiatrie : « *Un ensemble de processus dynamiques conscients ou inconscients, en particulière les émotions qui orientent l'action d'un individu vers un but donne* »¹⁷.

La dédramatisation de l'erreur :

Selon ELLIS, le statut de l'erreur chez les apprenants de langue est particulier, dans la mesure où pour eux l'erreur doit être éliminée, alors qu'elle constitue une étape normale de l'acquisition du langage de l'enfant (*Ellis, the study of second Language Acquisition, 1994, p.47à 71*).¹⁸

L'enseignant est d'un appui important à aider l'apprenant à surmonter ses difficultés orales. Il doit mettre ses apprenants en confiance, ne pas porter, trop tôt un jugement sur leurs productions et leur expliquer que l'erreur est incontournable et qu'elle fait partie des apprentissages.

L'organisation de la prise de parole :

Il est primordial pour un enseignant d'organiser une prise de parole. Ce processus peut se réaliser en trois volets : **Pour ceux qui parlent** (modalité de prise de parole durée, puissance de la voix), **pour ceux qui écoutent** (silence modalité de demande de parole) et éventuellement **pour ceux qui animent les débats** ou des travaux de groupe (distribution de la parole recherche d'un consensus, reformulation).

15 PERRENOUD, Nouvelle didactique et stratégies des élèves face au travail scolaire, 1988, p : 6-7

16 CUQ, Jean pierre. Dictionnaire de didactique du français, Paris clé international 2003, p170

17 Paul J., Dictionnaire de psychiatrie, édition CILF en ligne [http://www.CILF.com\(consulté](http://www.CILF.com(consulté) le 15/05/2022)

18 Ellis, the study of second Language Acquisition, 1994, p.47à 71

II. L'oral dans l'enseignement/ apprentissage du FLE :

La didactique du FLE s'intéresse, en général, à l'enseignement/apprentissage de l'oral. On peut y distinguer l'oral parlé et l'écrit oralisé :

Le premier est un outil de communication qui assure l'intercompréhension entre les individus. Quant au deuxième, il s'agit de la lecture à haute voix, des exposés ou des réponses réalisées par écrits.

«L'oral n'est pas uniquement le temps de parler des élèves, c'est aussi l'écoute. Les attitudes du corps et la -18- gestuelle [UWI] [...] l'oral est en effet l'écoute tout autant que l'expression, le silence tout autant que la parole, le jeu des regards autant que celui des mots c'est aussi la gestion des échanges et de la prise de parole »¹⁹

III. L'oral dans la compétence de communication :

Quelques définitions :

-Hymes définissait la compétence de communication comme « *La connaissance des règles psychologiques, culturelles et sociales qui commandent l'utilisation de la parole dans un cadre social* »²⁰.

- S. Moirand,,distingue quatre composantes constitutives de la compétence de communication :
- « **Une composante linguistique**, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation (la capacité de les utiliser) des modèles phonétiques, lexicaux, grammaticaux et textuels du système de la langue.
- **Une composante discursive**, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation des différents types de discours et de leur organisation en fonction des paramètres de la situation de communication dans laquelle ils sont produits et interprétés.
- **Une composante référentielle**, c'est-à-dire la connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde et de leurs relations.
- **Une composante socioculturelle**, c'est-à-dire la connaissance et « l'appropriation des règles sociales et des normes d'interaction entre les individus et les institutions, la connaissance

¹⁹ Jean François Halté, Un parcours au service de la didactique de français, (2002 :p16

²⁰ Cité par Galisson et Coste (1976 : 106), Hymes

de l'histoire culturelle et des relations entre les objets sociaux »²¹.

La compétence de communication comprend quatre composants principaux :²²

« **-Une composante de maîtrise linguistique** : savoir et savoir-faire relatifs aux constituants et aux fonctionnements de la langue étrangère en tant que système linguistique permettant de réaliser des énoncés.

-Une composante de maîtrise textuelle : savoir et savoir-faire relatifs aux discours et aux messages en tant que séquences organisées d'énoncées (agencements et enchaînement transphrastiques, rhétoriques, et manifestation énonciatives de l'argumentation).

-Une composante de maîtrise référentielle : savoir et savoir-faire touchant aux routines, stratégies, régulation des échanges interpersonnels en fonction des positions, des rôles, des intentions de ceux qui y prennent part.

-Une composante de maîtrise situationnelle : savoir et savoir-faire relatifs aux différents autres facteurs qui peuvent affecter dans une communauté et dans des circonstances données les choix opérés par les usagers de la langue ».

IV. L'enseignement de la compréhension de l'oral pour surmonter les difficultés des élèves en communication orale :

4.1 Objectifs de compréhension de l'orale

4.1.1 Objectif communicationnel :

La langue française est envisagée comme un moyen de communication. L'enseignant a pour rôle de renforcer les apprentissages de ses apprenants dans le but d'être capable de communiquer dans la langue étrangère.

Les documents audio favorisent l'acquisition de la langue. A titre d'illustration, écouter une interview en français peut aider les élèves à développer leurs compétences communicatives orales.

21 S. Moirand, Enseignement et éducation en langues étrangères en Algérie : la compétition entre le français et l'anglais (1982 : p20),

22 D. Coste, Compétence de communication et didactique Des langues étrangères : La liaison ratée ! 1978 : p 25-34

Tout acte de communication suppose l'existence d'un émetteur et d'un récepteur, même potentiel. La compréhension d'un message oral est donc indispensable à l'apprentissage de la production orale.

4.1.2 Objectif linguistique :

La compétence de compréhension de l'oral vise à identifier le message et d'être capable de le comprendre et de l'interpréter. Autrement dit, l'apprenant accède dans un premier temps au contenu du message et par la suite aux structures grammaticales qui aident à le véhiculer.

Ainsi les objectifs linguistiques doivent être au service de la langue de communication et non l'inverse. Lorsque l'enseignant veut introduire un objectif linguistique particulier, il doit parfois prévoir une activité spécifique pour entraîner les élèves à repérer dans le message oral ces points de langue qu'il veut étudier.

4.1.3 Objectif culturel :

On dit que la langue est le fait de civilisation. Cette réalité justifie la présence d'un objectif culturel indissociable de l'objectif linguistique dans l'enseignement d'une langue vivante.

Ces objectifs se conjuguent dans une démarche qui vise la formation des élèves, l'enrichissement et la diversification de leurs compétences.

La spécificité culturelle réside dans la langue elle-même c'est-à-dire qu'il faut accorder de l'importance au lexique et aux particularités linguistiques de la langue qui peuvent expliquer des faits culturels. Il s'agit en fait de permettre aux élèves, au cours de l'acquisition progressive de la langue, d'accéder d'une façon ordonnée à des notions susceptibles d'éclairer les normes et les valeurs des sociétés concernées.

Les documents audio et vidéo sont particulièrement adaptés pour introduire un objectif culturel dans une progression. D'autre part, La compréhension orale permet de présenter ou d'approfondir des faits de civilisation. Par ailleurs, ces supports révèlent la langue parlée et les documents vidéo montrent des images faisant partie de la culture française.

4.2 Les supports audio :

4.2.1 Les documents authentiques :

Dans l'enseignement du FLE, l'adjectif authentique se rapporte à : « *tout document, sonore ou écrit, qui n'a pas été élaboré à des fins didactiques* »²³

les documents authentiques sont : « *Des documents « bruts », élaborés par des francophones pour des francophones à des fins de communication. Ce sont donc des énoncés produits dans des situations réelles de communication et non en vue de l'apprentissage d'une seconde langue.* »²⁴.

Ces documents permettent de répondre aux besoins de l'apprenant en le mettant en contact de la culture véhiculé par la langue dans le contexte d'enseignement/ apprentissage d'une langue.

Ils sont source de motivation et facilitent le développement des compétences communicatives.

Recense plusieurs types de documents authentiques :²⁵

4.2.2 Les documents authentiques écrits :

Ce Sont des textes dits fonctionnels de la vie quotidienne, par exemple ; horaire de bus ou un prospectus, recette de cuisine, des papiers administratifs comme par exemple un formulaire d'inscription, un constat aimable d'accident et des documents médiatiques comme le bulletin météo, l'horoscope, les faits divers, les tests de personnalité, les jeux, les articles informatifs, le courrier du cœur, et beaucoup d'autres choses. Nous pouvons travailler sur les activités de compréhension, d'expression, d'enrichissement lexical, de perfectionnement grammatical et textuel.

4.2.3 Les documents authentiques oraux :

Offrent un contenu linguistique vraiment varié et marqué par rapport aux variations socioculturelles et affectives de la langue parlée. On peut y distinguer l'oral spontané et l'écrit oralisé, notamment, les conversations à vif, les interviews, les débats, les échanges quotidiens.

Contrairement à l'écrit oralisé : on y trouve des informations radiophoniques ou télévisées, des discours politiques, des chansons, des sketches et d'autres.

Il est, donc indispensable de se rendre compte du niveau des apprenants pour lesquels nous allons utiliser ce document en faisant, par exemple, plusieurs écoutes en respectant la difficulté de la

23 Jean-Pierre ROBERT 2008 :p. 18

24 J.P. CUQ et I. GRUCA, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde , 2003 p 29

25 J.P Cuq et I. Gruca, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde (2003 :p29

compréhension orale sans regarder le locuteur. Sans oublier que ce sont surtout des chansons qui sont souvent appliquées en cours de FLE en vue de leur popularité chez les apprenants. C'est alors un véritable vecteur de compétence socioculturelle.

4.2.4 Les documents visuels et télévisuels :

Ils allient deux éléments complémentaires, le texte (scriptural ou oral) et l'image. Parmi les documents écrits, deux genres ont retenu l'attention des didacticiens : il s'agit de la publicité, particulièrement représentative de la civilisation d'un pays, et de la bande dessinée qui a connu une extension importante ces dernières années.(...) Par la suite, avec la vidéo, c'est l'image animée, mobile, qui fait son intrusion dans la classe.

3.2.5 Les documents authentiques électroniques :

Dans un proche avenir, les documents authentiques vont bouleverser le monde de la didactique des langues étrangères grâce aux opportunités qu'ils offrent. Ils permettent le décloisonnement des savoirs et offrent à l'apprenant la possibilité d'être en contact avec la langue dans son authenticité.

François Mangenot distingue « *les activités qui ne font pas appel aux spécificités du support multimédia* »²⁶ *comme les répétitions, les transformations, les QCM, et les activités « qui exploitent bien ses spécificités »*²⁷ *comme les aides, les reformulations orales, la vérification de la compréhension, les simulations d'interaction. Il suggère même la création de documents par les apprenants eux-mêmes : « ceux-ci, argumente-t-il, s'ils doivent réaliser la présentation multimédia d'un sujet de leur choix, vont en effet devoir, pour ce faire, mettre en pratique les quatre aptitudes linguistiques : lire, comprendre (pour trouver les données à présenter), écrire et parler (pour assurer l'interface de présentation). On se situe alors dans une véritable pédagogie du projet. »*²⁸.

²⁶ François Mangenot, *Interactivité, interactions et multimédia Notions en Questions* (2001 :p76-84

²⁷ François Mangenot , *Interactivité, interactions et multimédia Notions en Questions* (2001 :p76-84

²⁸ François Mangenot, *Interactivité, interactions et multimédia Notions en Questions 2001 :P83*

4.3 Avantages liés à l'utilisation de documents authentiques :

- Permettre l'observation, à travers la diversité des situations de la variété des usages culturels et langagiers
- Lutter contre les stéréotypes.
- Développer un sentiment de rapprochement avec la langue étudiée et son contexte culturel. - Introduire une dimension de plaisir et accroître la motivation.
- Donner du sens à l'apprentissage, notamment dans un projet. - Pallier certaines insuffisances des manuels en ce domaine.

4.4 L'organisation de la compréhension orale classe de FLE :

Pour bien mener cet enseignement en classe, trois conditions sont à respecter selon E. Roulet ²⁹:

- Munir les apprenants de certaines données langagières de base qui ne lui permettront pas la suite d'entamer différentes situations de communication.
- Aider les apprenants à maîtriser ces situations, à les analyser en cherchant les régularités pour les exploiter ultérieurement.
- Leur donner par la suite l'occasion de mettre en pratique les habilités qu'ils ont apprises en préalable en les lançant dans des situations d'interaction. Une telle organisation exige un rôle important de la part de l'enseignant, ce rôle est varié entre la gestion de l'environnement propice à ce type d'enseignement dont la motivation, la confiance en soi, la curiosité et le désir d'apprendre. Sans oublier l'acceptation des erreurs en sorte qu'elles soient une source de réparation.

Un suivi régulier du développement des apprenants avec évaluation s'impose. (Évaluation formative qui permet de s'assurer du développement des compétences orales, et d'opter pour des régulations.

V. Les raisons qui empêchent la prise de parole en FLE :

Ce phénomène varie considérablement d'un enfant à un autre, chez certains, elles sont attribuable à des troubles neurologiques sévères comme un handicap visuel ou auditif. Chez d'autres, il faut plutôt chercher l'origine des problèmes dans le milieu familial de l'enfant : pauvreté, faible niveau de scolarité des parents etc.... En effet les obstacles et les difficultés qui entraînent les apprenants lors de la communication orale sont multiples dont l'apprenant devient incapable de s'exprimer oralement en FLE.

²⁹ E. Roulet, *L'articulation du discours en français contemporain* (1991 :p41-54)

5.1 Sur le plan psychologique :

Ces difficultés sont liées à des facteurs psychologiques tels que la peur et l'anxiété, chaque apprenant à un degré de timidité, une façon de parler, un accent différent, tout ça peut paralyser la prise de parole chez eux.

En plus prendre la parole pour les apprenants, c'est prendre le risque d'être jugé, par l'enseignant d'une part, et par ses camarades d'une autre part, cela lui prive la confiance en soi, la peur de commettre des erreurs surtout au niveau de la prononciation. Donc l'apprenant préfère se taire que parler dans une langue étrangère.

5.2 Sur le plan social et familial :

L'environnement familial ou social joue un rôle très important pour l'apprentissage. Cela implique que la famille et la société deux partenaires très importantes pour la réussite de l'école et l'apprentissage en général. Ces partenaires peuvent permettre à l'élève de réaliser que la langue française est également utilisée à l'extérieur des murs de l'école. A cet effet, l'enfant peut entamer la vie sans peur parce qu'il est entouré de ses parents qui l'aident à améliorer son savoir en FLE. Il ira à l'école avec un bagage plus ou moins riche qui lui permet de comprendre et de s'exprimer oralement en interaction.

5.3 Sur le plan didactique et pédagogique :

Les raisons qui peuvent déterminer la passivité communicationnelle chez l'apprenant sont des raisons portant sur la manière d'enseigner

Le choix des démarches, permettant la maîtrise des langues, est décisif. Les outils et les activités didactiques sont déterminants dans la mesure où ils sont capables d'atteindre les compétences et les finalités visées.

Par son génie de parfaire ses cours, l'enseignant favorise l'échange et aspire à former des élèves causeurs et homogènes dans une classe groupe. De plus, un espace pédagogique doit stimuler les apprenants de façon à les motiver et à susciter leurs envies de prendre la parole.

5.4 Sur plan phonétique :

Les élèves arabophones et Kabylo phones éprouvent des difficultés à articuler certains phonèmes du français car le système linguistique de la langue cible et celui de leur langue maternelle ne sont pas identiques et cela entraînerait des interférences sur tous les plans en affectant généralement les pratiques langagières.

1. Les voyelles :

L'arabe ne possède que trois voyelles fonctionnelles orale (longues ou brèves) : /a/, /u/, /i/, (on parle du triangle vocalique). Toutes les voyelles en arabe ont leurs correspondants en français, néanmoins, la pertinence ne s'organise pas de la même manière. Le système vocalique du français (SVF) possède en plus :

-Les voyelles nasales

-Une opposition d'ouverture pour les trois séries :

1-*antérieures étirées* [i], [e] 2-*antérieures arrondies* [œ] et [o] 3-*postérieures* [o] et [u], [y]

Ainsi, la langue arabe possède un système linguistique consonantique alors que le français en a un système vocalique; autrement-dit; le système vocalique de l'arabe apparaît comme très réduit par rapport à celui du français.

2. les consonnes :

Le français possède dix-sept consonnes contre vingt-deux en arabe. Les deux langues ont en commun les consonnes suivantes : /b/, /d/ , /f/, /k/, /l/ , /m/, /n/, /s/, /t/, /z/, /r/. Les oppositions sourdes vs sonore, du type /p/ vs /b/ ou /f/ vs /v/, n'existent pas en arabe, alors que les oppositions sourde vs sonore : /s/ vs /z/, /t/ vs /d/, existent en arabe, néanmoins /k/ vs /g/ n'existe qu'en arabe dialectale.

La prise de parole par le jeu :

Notre objectif n'est pas seulement d'identifier les obstacles liés à la prise de parole mais aussi d'essayer de trouver des solutions pour pouvoir susciter la parole chez l'élève qui doit être libérée et prise en compte.

Lors de nos observations, durant les cours de l'oral, nous avons constaté que l'enseignante utilise uniquement le manuel scolaire dans la réalisation de ses activités. Chose qui pourrait entraver les apprentissages.

Par la suite, nous avons proposé à l'enseignante de se servir de ludiques qui restera un moyen de motivation pour développer des compétences communicatives.

Nous allons découvrir, alors, si cette pratique contribuera à acquérir la langue étrangère.

Pour cela essayons de donner une définition du ludique et du jeu de rôle et comment ce dernier peut susciter la parole chez l'élève.

Définition de la prise de parole par le jeu :

Ce sont des jeux d'apprentissage qui rendent les activités de l'oral agréables, faciles et moins monotones. Ainsi, l'apprenant se sentira motivé et apte à prendre aisément la parole car l'aspect du jeu dédramatise les apprentissages.

Pour Freinet, l'école est source de fatigue et de contrainte : « *Ce qui fatigue les enfants comme les adultes; c'est l'effort contre nature qu'on fait parce qu'on y est contraint.* »³⁰

Le jeu serait donc, un vecteur pour les apprentissages.

Nous avons choisi comme activité le jeu de rôle, nous pensons que cette activité permet à l'élève de prendre la parole, et même de la garder plus longtemps que d'habitude.

Tous d'abord, essayent de définir le jeu de rôle.

Le jeu de rôle :

Il s'agit d'une technique d'improvisation théâtrale plus ou moins libre et dont l'objectif est de favoriser la communication entre les élèves tout en permettant une production d'acquis langagiers.

Francis Debyser, pense que : « *nous pénétrons avec le jeu de rôle dans le domaine de l'animation de*

³⁰ Célestin Freinet, 1994, L'éducation du travail [1942-1943] - Essai de psychologie sensible appliquée à l'éducation [1943] : p tome1

scène avec des personnages en interaction verbale (...) amenés selon leur tempérament soit à se comporter comme les simples acteurs de personnages fictifs, soit à se projeter avec leur personnalité dans des scènes fabulées.»³¹.

Ce concept a été défini comme étant : « Un ensemble organisé d'activités visant à faire acquérir les compétences souhaitées, activités temporellement organisées, tenant compte de la difficulté prévisible des différentes tâches proposées »³².

Comme notre objectif est d'essayer de faire parler les élèves, nous proposons l'idée de programmer des activités selon les auteurs de l'ouvrage déjà cité plus haut.

Notre choix s'est porté sur celle de (Debanc,CG et Plan.S)³³ qui programment les activités de lecture, écriture, étude de langue sous forme de séquences textuelles (narratif, descriptif, explicatif, argumentatif),

Dans le cas de notre recherche, les élèves de 3ème année moyenne doivent être capables d'identifier la typologie descriptive à plusieurs visées, décrire pour raconter, présenter, convaincre...

Ce qui nous intéresse par rapport à notre recherche c'est l'application de cette programmation qui vise à mettre en place des activités orales tout au long de la séquence. Selon (Debanc,CG et Plane.S)³⁴

Parmi les principes de programmation est d'intégrer systématiquement des activités orales dans chacun des ensembles de séances consacrées à un type de séquentialité.

Cette pratique peut résoudre le problème de temps imparti à l'oral, comme l'estiment certains enseignants.

En effet, lors de l'analyse des résultats obtenus à travers le questionnaire, nous avons constaté que la majorité a répondu à la question suivante : « Quels sont les facteurs qui rendent l'enseignement de l'oral difficile ? ».

La plupart ont pris en compte le facteur de temps qui reste toujours insuffisant.

Ainsi, Cette programmation peut régler le problème de temps, étant donné que le travail de l'oral s'effectuera au fur et à mesure du déroulement des activités de lecture et de langue.

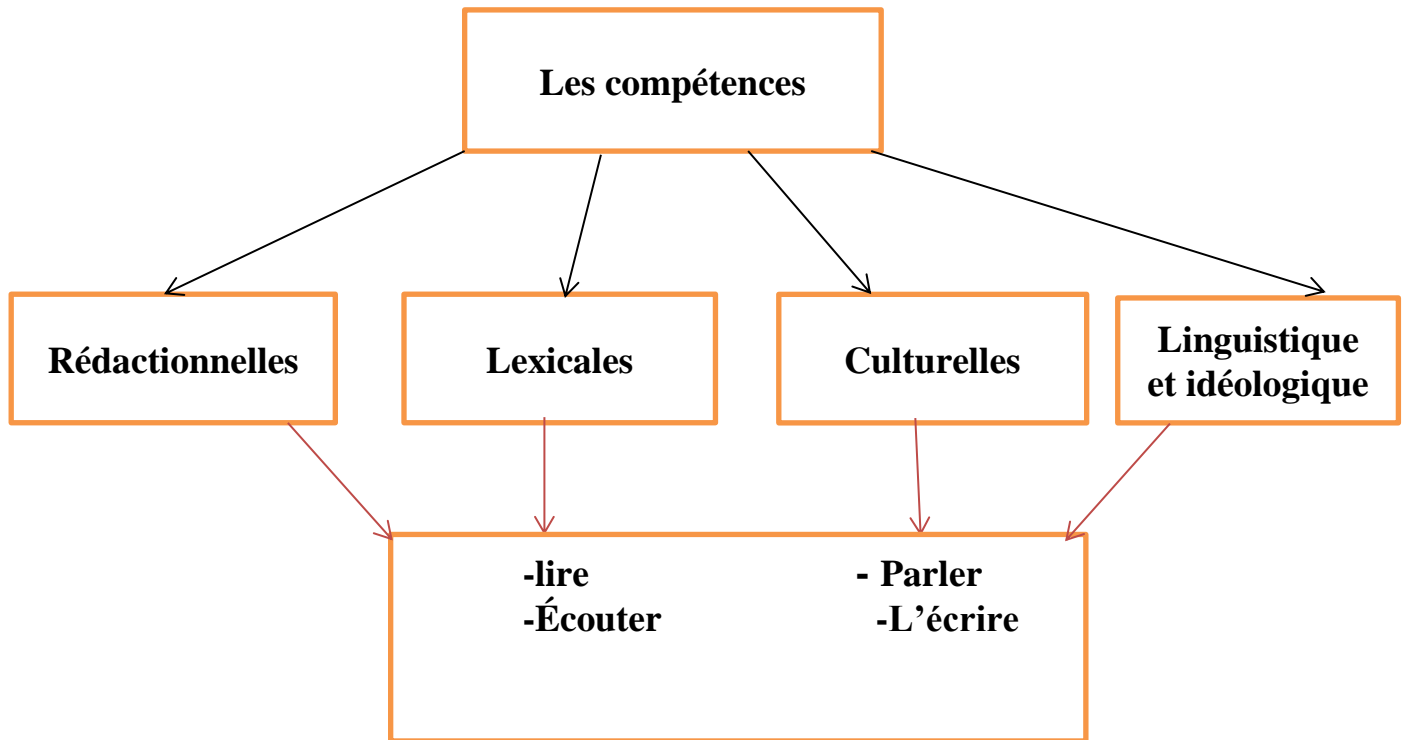
Nous tenterons dans notre recherche de mettre en pratique l'activité de jeu de rôle pendant les séances de l'oral Afin de favoriser l'acquisition de la langue étrangère.

³¹ Francis Debyser, *Cartes noires*, CIEP-Belc, 1983 :p43-44

³² Francis Debyser, *Cartes noires*, CIEP-Belc 1983 :p43-44

³³ Debanc,CG et Plan.S) extrait du livre : « Comment enseigner l'oral à l'école primaire ? » :2004

³⁴ Debanc,CG et Plane.S , extrait du livre : « Comment enseigner l'oral à l'école primaire ? »2004 :p251:



**II. Analyse du deuxième outil de
l'expérimentation
Observation de classe**

Dans cette partie pratique, nous avons amené une observation et une enquête basée sur questionnaire s'adresser aux enseignants et des inspecteurs de langue française, au collège MAX MARCHAND pour relever les difficultés de l'apprentissage de l'oral chez les apprenants en classe de FLE.

La description de la classe :

L'environnement familiale, sociale et culturel prend une place très important dans l'enseignement / apprentissage d'une langue étrangère.

Notre recherche se déroule dans le collège El Ouariachi exactement en centre-ville d'Ain Témouchent.

La classe se compose de 21 élèves, 11 filles et 10 garçons âgés de 13 et 15 ans.

La classe dans un état délabré, les murs dégradés par les écrits, on trouve des affichages de conjugaison et des règles de grammaire afin d'aider l'assimilation et la mémorisation de celles-ci..

On a assisté à trois séances, la première séance sur la production orale, la deuxième sur la production écrit la troisième portée sur une révision générale.

La plupart des apprenants sont issus d'un milieu urbain défavorable, ils manquent de moyens et d'après la discussion qu'on a eu avec les élevés, on a constaté que la plupart des parents ne parlent pas la langue française.

Public visé (échantillonnage) et lieu d'enquête :

Notre enquête a été réalisée auprès des élèves de 3 ème année Moyen que ce sont répartis en en 11 filles et 10 garçons. L'effectif total des élèves est : 21 élèves qui sont hétérogènes. L'enquête a été déroulée au collège de AHMED Ouriachi .

La description de corpus :

Le corpus de notre travail se compose de plusieurs enregistrements sonores auprès des élèves 3 ème année moyen, ce support nous permettrait de vérifier leurs compétences communicatives à l'oral.

La finalité de notre étude sert à tester leur niveau communicationnel dans l'objectif de trouver les résultats pour colmater les failles et le disfonctionnement du processus de l'enseignement /apprentissage de l'oral.

Le questionnaire :

Le questionnaire de notre travail s'est fait selon le besoin des enseignants et des apprenants pour approprier et optimiser l'apprentissage de l'oral dans une classe du F.L.E et de trouver et se poser des questions sur la problématique de l'oral et ses lacunes rencontrées par la part des élèves et même pour les enseignants.

La description de public visée :

Notre public se compose de plusieurs élèves hétérogène 11 filles et 10 garçons, dans une perspective didactique et pédagogique les élèves viennent d'un milieu différent (pauvre , riche , citadin , villageois, urbain , rural fille et garçon .

Justification du choix du public :

Nous avons choisi ce public pour la simple raison, parce que ce public destiné à la recherche est hétérogène et a nous a permis de nous offrir beaucoup d'énergie et d'efforts et les conditions sont probantes.

Notre public a été divisé en deux groupes : témoin et expérimentale

Le premier : est notre objet d'étude et seconde nous lui s'appliquent les résultats obtenus.

LA GRILLE D'OBSERVATION EN CLASSE :

Projet	Projet N° : 02 intitulés : Rédiger un récit historique en insérant un patrimoine.
séquence	Séquence N°02, Insérer la description d'un objet dans une séquence narrative.
séance	Production orale
Affichage	Des règles de conjugaison et de grammaire sont affichées.
Décoration	Décoration maigre
Effectif des élèves	21
Matériel didactique	Un micro-ordinateur, un data show et baffes, et le manuel scolaire, le tableau à feutre
Nature :	

OBSERVATION DE L'ACTIVITE

<i>Type de variable</i>	<i>Nom de la variable</i>	<i>Critères différenciateurs ou micro variables</i>	<i>Indicateurs</i>
Structuration et mise en œuvre de l'enseignement/apprentissage	Organisation des contenus	- Mode de transformation des contenus	Oui, l'enseignant adapte le contenu au niveau des apprenants, car les élèves ont déjà acquis des connaissances préalables sur le sujet de la leçon.
		-Mode d'organisation des contenus	-Non, l'enseignant ne propose pas une situation problème parce que le temps spécifique à cette séance est insuffisant, ainsi que l'activité observée est une intégration des connaissances donc elle est à la fin de la séquence -Oui, l'enseignante propose une situation signifiante. -non, elle ne planifie pas les étapes de la leçon pour la réussite juste des textes remis et lus. -Non, elle ne fait pas la modélisation. elle demande une théâtralisation d'un texte sans
	Activités sur les contenus	- activité de restitution	Elle propose une activité basée sur : -la mémorisation
Variables processuelles	Dynamique de l'activité scolaire chez le professeur	- sanctions négatives	- oui l'enseignant motive ses apprenants afin de crier l'esprit de compétition entre eux. Elle mets en valeur le patrimoine algérien. - non elle ne réprimande pas ses apprenants .

Variables processuelles	Dynamique de l'activité scolaire chez le professeur	- questionnement	-non, il n'y a pas une interaction professeur/apprenant. -non, l'interaction apprenant/apprenant est absente car le niveau des apprenants est faible. non, l'enseignant n'encourage pas l'autonomie des apprenants car l'oral présenté est un écrit oralisé déjà préparé par l'enseignant.
		- relance de la dynamique	- oui l'enseignant favorise l'apprentissage coopératif. Le travail présenté est un jeu de rôle d'un groupe d'élèves.
		- feedbacks	-absent
	Types de consignes	Procédures - guidage	- Oui il oriente les apprenants dans leur présentation.
	Registres de la communication	- registre scolaire	
Cadre matériel et dispositif	Situation géographique du Professeur	Si l'enseignant est dans la situation d'expliquer la leçon est devant les élèves. Si l'enseignant est dans la situation de corriger les exercices est derrière les élèves pour constater les erreurs commissent.	
	Organisation temporelle	durée de chaque activité une heure. - temps de parole du Professeur est 15 minutes pour expliquer la leçon et 15 minutes pour la	

		participation et 15minutes qui restent consistent à faire des exercices d'application pour mieux comprendre.	
	Matériel et supports Didactiques	- utilise le tableau -utilise le manuel scolaire - utilise un autre support : data-show	Les tenues traditionnelles

OBSEVATION DE LA CLASSE :

- ✚ Nous avons assisté avec les élèves de 3^{ème} année moyenne en trois séances qui sont très importante : une séance de compréhension orale et une séance de production écrite et une révision générale.

Séance 1 :

Notre première séance se déroule à l'établissement Ahmed Ouriachi , à Ain Temouchent, le 21/04/2022 dans une durée de une heure , avec un groupe de 21 élèves, dans une salle équipée de tables, de chaises, un tableau à feutre, un bureau, un micro-ordinateur, un data show et baffes, les supports utilisés sont le manuel scolaire.

Les objectifs de la séance sont :

- ✓ Identifier le cadre d'une histoire réelle.
- ✓ Développer l'écoute chez l'apprenant.
- ✓ Comprendre et apprendre globalement un récit de patrimoine.

Afin d'accomplir une séance de compréhension Orale, il faut d'abord prendre en considération plusieurs moyen pour réaliser l'objectif de cour qui est la transmission d'information aux apprenants. Donc, Présenter une leçon devant les élèves c'est que la séance (leçon) soit compréhensible, il faut suivre et respecter ces étapes et ces conditions tels que : le silence totale dans la classe, l'écoute attentif, la participation... etc.

Nous rappelons que nous assisté à 03 séances en classe de 3eme année moyen à l'établissement Ahmed Ouriachi à Ain Témouchent pour vérifier nos hypothèses sur la méthode d'enseignement / apprentissage de l'oral et sa pédagogie en classe de FLE. Pendant la première séance que nous avons observé que enseignant ne fait pas de l'oral en classe de FLE et n'applique pas les activités orales qui sont très intéressantes pour l'apprenant afin d'améliorer leur niveau de communication orale, aussi, nous avons observé que la majorité des apprenants ne participent pas avec l'enseignant parce qu'ils ne peuvent pas exprimer leurs idées et parler en français correctement vu le stock lexical pauvre qu'ils ont. , ils se sentent dans l'incapacité de produire des énoncés oraux à cause de la peur de la communication et au

disfonctionnement phonétique.

Certains apprenants ne savent même pas répondre en français, ils répondent en arabe que l'enseignant refuse.

_On a remarqué que la majorité des élèves qui participent en classe sont des filles.

_ Aussi l'enseignant donne trop d'informations, elle ne donne pas beaucoup d'importance à la prise de parole.

Nous avons remarqué que l'enseignant à chaque moment pose des questions aux élèves : Que représentent les photos affichées aux tableaux ? Alors, les élève réponds en arabe (EL Hayek- EL barnous – djellaba- caftan). En plus, La chose que nous a attiré c'est que l'enseignante conseille ses élèves pour simplifier la compréhension et cela fait une interaction entre les élèves et l'enseignante nous avons trouvé que tous les élèves prendre la parole inconsciemment. En outre, ce que nous avons constaté, c'est que l'enseignante doit interroger les élèves pour parler, bouger, pour s'exprimer oralement. Nous avons remarqué aussi que l'enseignante fait des pauses pour que la leçon ne soit pas ennuyeuse. Donc, il faut reposer un certains moments de 05minutes par exemple.

Les variantes de la grille d'observation

Projet	Projet N°03, Intitulés : Rédiger un récit autobiographique et biographique.
séquence	Séquence N°01, Insérer Raconter un souvenir d'enfance ou une expérience vécue
séance	Production écrite
Affichage	Des règles de conjugaison et de grammaire sont affichées.
Décoration	Décoration maigre
Effectif des élèves	21
Matériel didactique	Le manuel scolaire, le tableau à feutre
Nature :	

Observation de l'activité :

Type de variable	Nom de la variable	Critères différenciateurs ou micro variables	Indicateurs
Structuration et mise en œuvre de l'enseignement/apprentissage	Organisation des contenus	- Mode de transformation des Contenus	Oui, L'enseignant adapte le contenu ou niveau des apprenantes, car il explique le sujet en général dans une séance préalable (compréhension de l'écrite) et donner des informations et des idées qui aider les élèves à produire une bonne production écrite
		-Mode d'organisation des contenus	-Oui, l'enseignant propose une situation problème sur le thème (la consigne) -Oui, l'enseignant planifie des étapes de la procédure en fonction les étapes proposées pour la réussite du sujet (introduction-développement-conclusion) - -procède-t-il à la modélisation en expliquant et démontrant la façon de procéder
	Activités sur les contenus	- activité de restitution	-Propose-t-il des activités basées sur : -application systématique
	Dynamique de l'activité scolaire chez le professeur	- sanctions négatives	-cela motive les apprenantes afin de les inciter à aimer l'écriture et la production écrite - l'enseignant encourage la participation des élèves en écrivant le plus beau sujet en termes de contenu au tableau pour le transférer sur le cahier

Variables processuelles		- questionnement	-Interaction professeur/apprenants : Oui, il y a l'interaction de l'enseignant avec les élèves parce que, c'est lui qui explique le sujet -Interaction apprenant/apprenant : - Non, il n'y a pas d'interaction des élèves entre eux car le niveau d'éducation acquis est faible
		- relance de la dynamique	-Oui, favorise l'apprentissage coopératif car, il aide les apprenants à mobiliser les acquis linguistique, grammaticales etc.
		- feedbacks	-positifs
	Types de consignes	Procédures - guidage	- Oui, il guide les élèves et les corrige
	Registres de la communication	- registre scolaire	
Cadre matériel et dispositif	Situation géographique du Professeur	devant les élèves : Dans la séance de la production écrite, l'enseignant tourne autour des élèves un par un pour les corrige et les aider	
	Organisation temporelle	durée de chaque activité - temps de parole du professeur	
	Matériel et supports Didactiques	utilise le tableau - utilise le manuel - utilise la consigne et l'acquisition tribale des apprenantes	

OBSERVATION DE LA DEUXEME SEANCE :

Séance 2 :

Notre deuxième séance s'est déroulée dans le même CEM, le 12/05/2022 à 9H, avec un groupe de 21 élèves, dans une salle équipée de tables, de chaises, un tableau à feutre, les supports utilisés sont le manuel scolaire, et un texte écrit sur le tableau.

Les objectifs de la séance sont :

- ✓ Raconter un souvenir d'enfance.
- ✓ Rédiger un souvenir d'enfance en utilisant les procédés autobiographiques.

Après avoir salué les élèves, l'enseignante a présenté la consigne sur le tableau, ensuite l'enseignante a passé à l'explication de la consigne en même temps elle retire les mots clés collectivement avec les apprenants, ensuite elle a proposé une situation problème par des questions :

- ❖ Quel est le type de texte qu'on va écrire ?
- ❖ Qu'est-ce que vous devez utiliser dans vos écrits ?

La consigne :

Rédiger un court paragraphe en racontant un souvenir d'enfance ou une expérience vécue.

En employant :

- Les déterminants possessifs et démonstratifs.
- Utilisant une comparaison.

L'enseignant fait un rappel sur tous les points de langues étudiés par des exemples, c'est une récapitulation dans le but d'améliorer l'activité de l'intelligence des élèves

Nous avons remarqué que l'enseignante pendant cette séance se base beaucoup plus sur les capacités de l'intelligence des élèves, et elle laisse les élèves s'exprimer et parler.

Lorsque les apprenants commencent à rédiger leurs productions écrites, l'enseignante circule entre les rangées en donnant des conseils aux élèves et les orienter.

Ainsi, les élèves rencontrent des difficultés pendant cette séance « production écrite » nous avons constaté qu'il existe des élèves qui s'intéressent pas à cette séance, et parfois, ils ne peuvent pas parler et participer, car ils ont un problème d'expression orale.

Lorsque l'enseignante demande aux élèves de passer aux tableaux pour présenter oralement le travail, Un de ces élèves lui répond : je n'ai pas compris la consigne, elle réexplique la consigne au fur et au mesure dès le début jusqu'à la fin. Cela en constate que l'enseignement est difficile surtout quand parle sur la transmission de savoir.

L'enseignante encourage les élèves de passer aux tableaux pour présenter les travaux, on remarquant que tous les élèves prennent les cahiers à la main afin de lire.

A la fin de séance, l'enseignante laisse leur élèves de parler entre eux pour donner aux l'apprenant une certaine liberté.

***III. Analyse du troisième outil de
l'expérimentation :***

Questionnaire aux enseignants

L'analyse du questionnaire

Après avoir analysées et collectées les donnes recueillies de notre questionnaire, il s'est avéré que la pratique de l'enseignement /apprentissage de l'oral est en posture ou difficultés

Nous allons présenter des résultats de notre enquête dans des graphes qui montre les statistiques consternants notre thème.

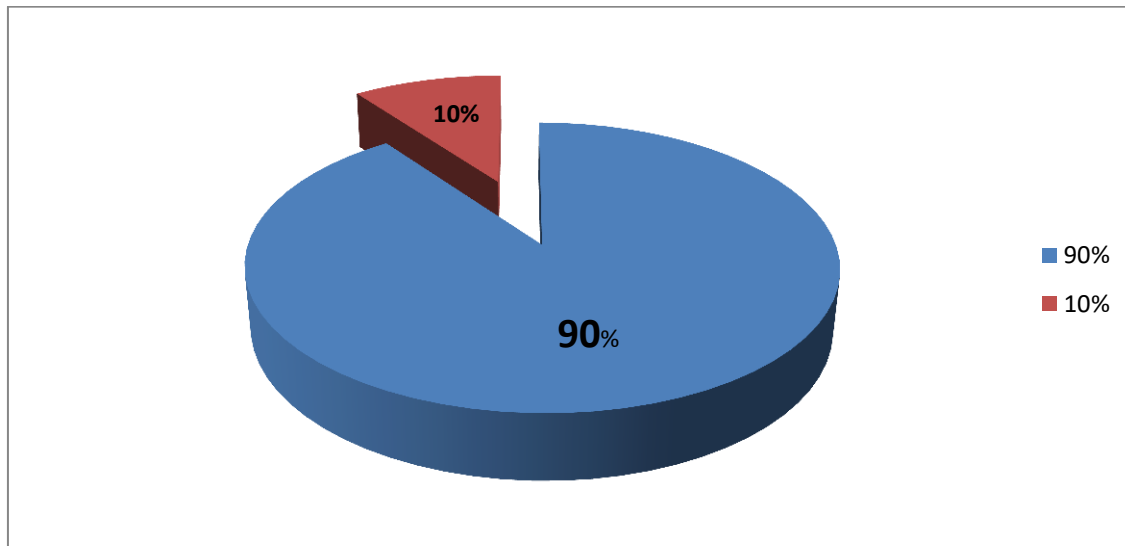
On a réalisé notre enquête par douze questions destinées aux enseignants.

Q 01 : Les apprenants sont-ils motivés, le plus, en production ou en compréhension

Orale ?

Le graphe mente que 90% des enseignants répons par : en compréhension oral les élèves sont motivés et de 10% répons : en production orale sont motivés.

La majorités des enseignants répons par la compréhension oral , cela nous constatant que la compréhension oral prend une place très importante dans l'acquisition d'une langue étrangère, parce que il s'agit d'une compétence visé faire acquérir a l'apprenant des stratèges de savoir écouter en premiers lieux et de comprendre l'énoncé à l'oral en dixième lieux .



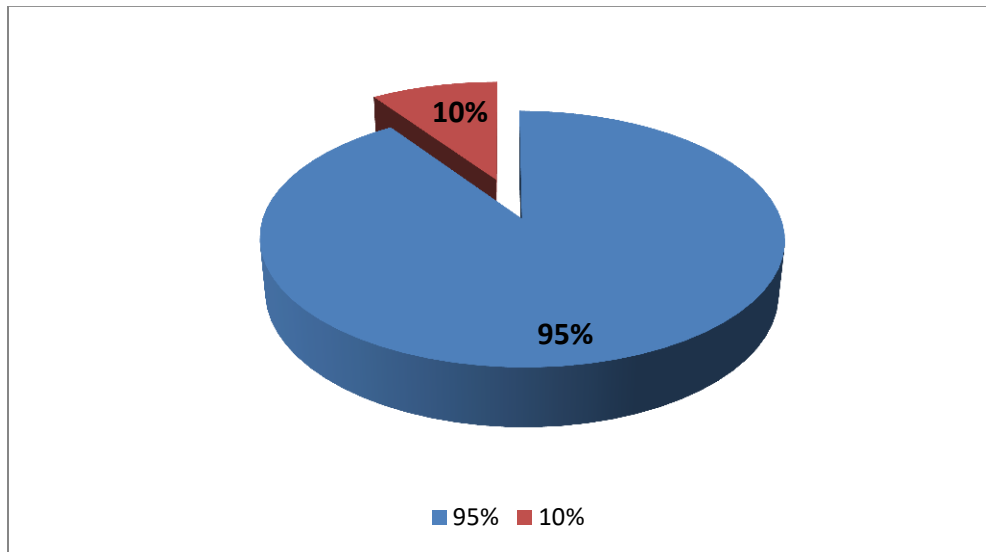
Q 02 : Auquel moment intervenez-vous pour évaluer la prise de parole chez l'apprenant?

Au début A la fin

Dans la conjoncture actuelle de l'enseignement de langues étrangères la prise de parole occupe une grande place non seulement dans le cadre institutionnel établi entre apprenant et enseignant, mais aussi dans des situations d'interaction où l'apprenant est interlocuteur et auditeur.

La plus part des enseignants intervient l'évaluation de la prise de parole chez les apprenants à la fin de pourcentage de 95%, pour donner aux apprenants une certaine liberté et pour participer avec le bagage langagière acquis de la part de la séance.

10% des enseignants interviennent au début de la séance.

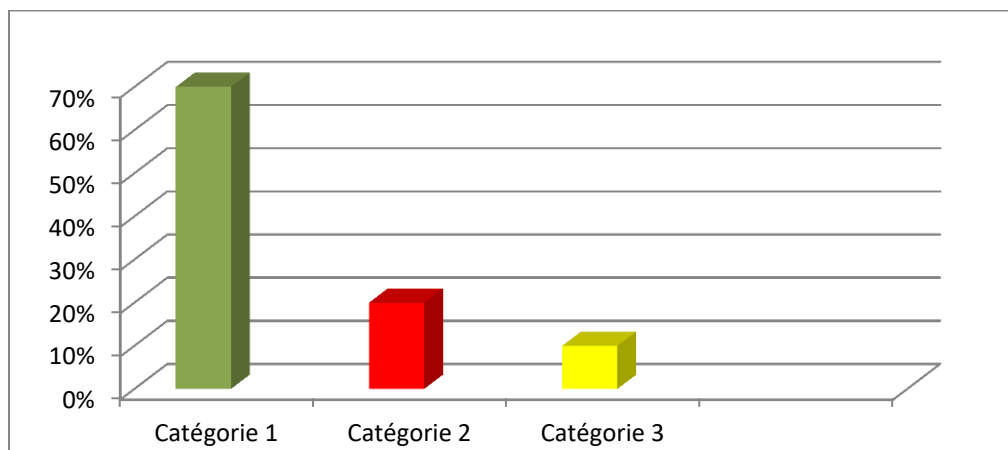


Q 03 : Faites-vous usage en classe d'une approche qui valorise l'oral ? Si oui, quelle est cette approche ?

Oui Non

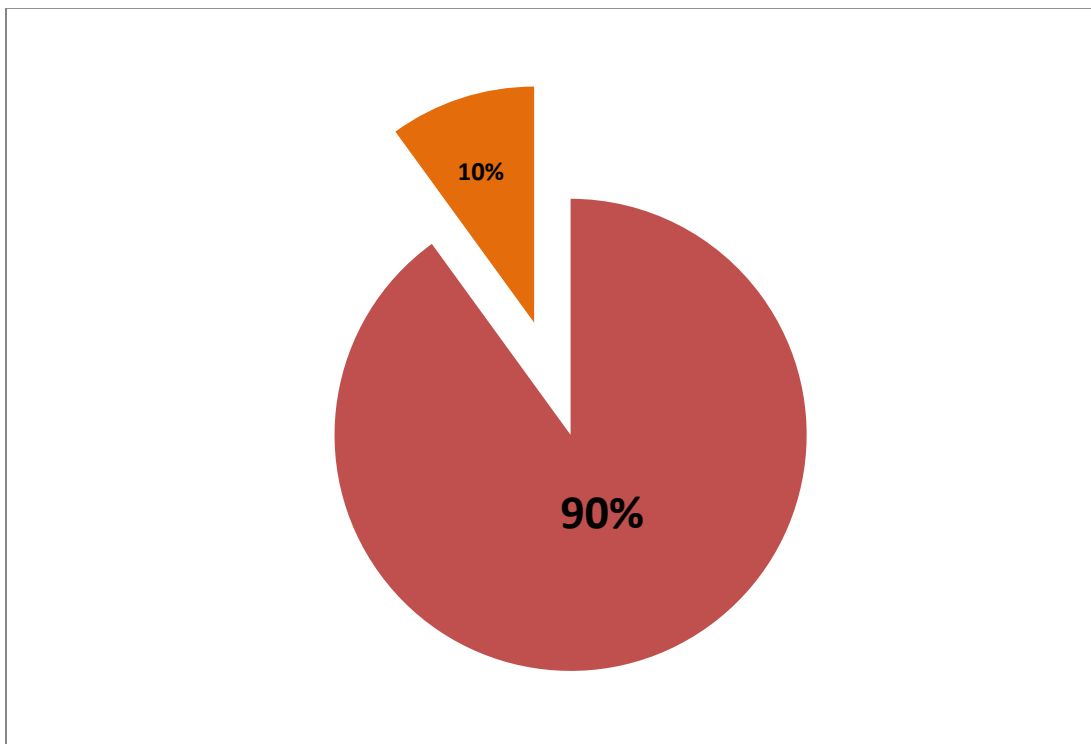
Dans la mesure où l'enseignant est placé au centre du processus d'enseigner plusieurs tâches à la fois, ajoutons que l'élève est placé avant tout au centre d'intérêt face à cette pratique pédagogique. L'élève vient avec un savoir minime et presque ordinaire et qu'il soit bien consolidé par l'enseignant dans une classe de (F.L.E.). La plupart des enseignants ont répondu par « oui » avec un pourcentage plus élevé de 70% ce qui prouve l'efficacité de l'approche communicative pour installer plusieurs compétences orales pour construire un élève autonome capable de produire des annonces et s'exprimer facilement à l'oral qu'à l'écrit. Et de 20% des enseignants ont répondu par « oui » et affirment que l'approche par compétence est efficace afin de tester les compétences de l'apprenant.

10% parmi ces enseignants ont répondu par « non ».



Q 04 : Quel est votre avis sur les pratiques de l'oral utilisées en classe, selon votre expérience?

Selon les statistiques ,La majorité d'enseignants de pourcentage plus que la moitié « 90% » favorisent l'oral parce que, nous vivons dans une société qui parlent beaucoup plus qu'écrire, cela se justifie que l'oral accorde une place importante et primordiale dans une classe de FLE et même l'enseignant propose des enregistrements sonores a ses élèves afin de les motiver par l'intermédiaire des méthodes et des approches telle que l'approche communicative pour faire parler l'élève afin de les instaurer et lui installer les quatre habilités : parler / écouter /lire et écrire . 10% des enseignants répond que les pratiques ne sert à rien puisque l'élève ne fait pas un examen l'oral et que les horaires est insuffisantes pour faire des activités.



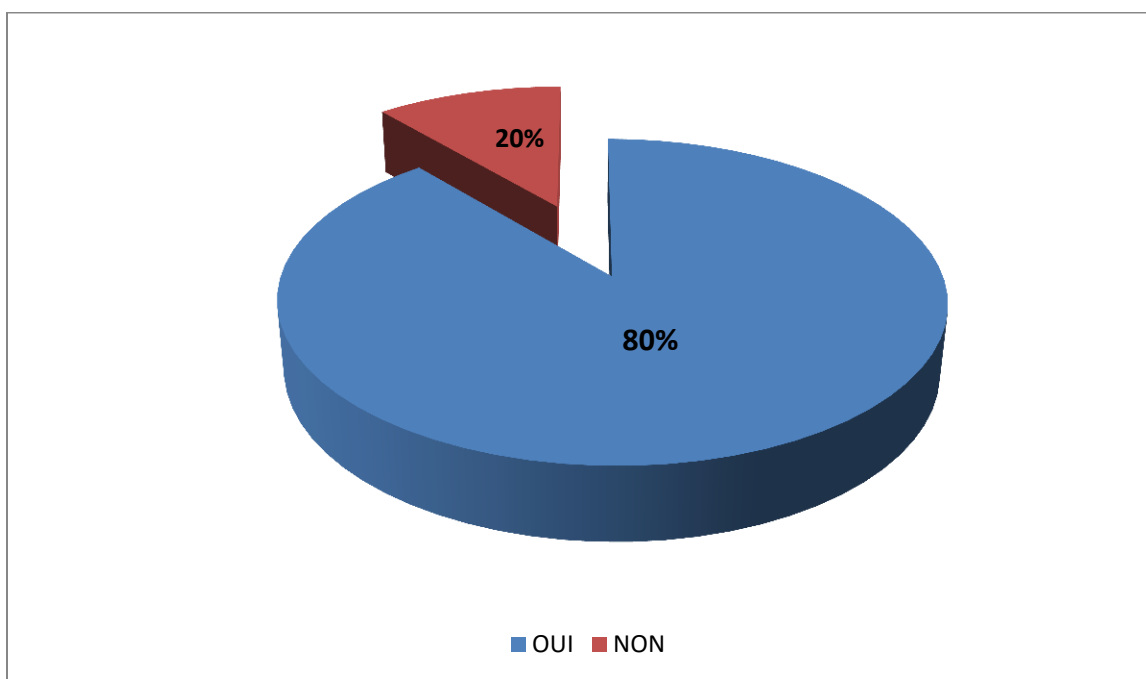
Q 05 : les pratiques communicatives utilisées contribuent à l'installation des compétences langagières ? Pourquoi?

Oui Non

Dans une classe de FLE les pratiques communicatives de l'oral en classe installer plusieurs compétence a l'élève par le bais des documents et supports sonores proposer par l'enseignant telle que la compétence communicative orale, communicationnel, auditive, cela suscite chez l'élève un degré de maitrise et d'assimilation des compétences graphophonologique chez l'élève afin déchiffrer le sens.

80% des enseignants répons par « oui », ils affirment que les interactions verbales apprenants /apprenants ou apprenants/enseignant offrent une efficacité tout en leur échangeant des idées et surtout de face à face sert à aider l'apprenant à maitriser sa langue parlée.

20% des enseignants répons par « non », car les pratiques communicatives ne favorise pas l'élève de mémoriser ce qu'on dit oralement, par contre l'écrit et la lecture il peut apprendre et mémoriser le vocabulaire.

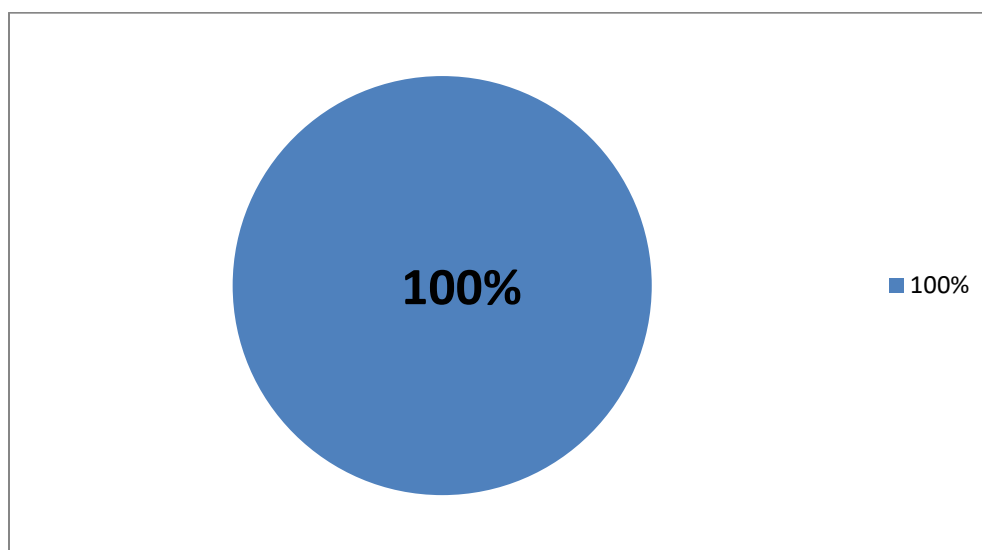


Q 06 : La compétence de la réception de l'oral est :

Difficile à acquérir Facile à acquérir

Après avoir questionné les enseignants est à l'aide des réponses proposer pour ces derniers , nous affirment que les enseignants ont les mêmes avis sur cette pratique privilégier et qu'elle est plus difficile à enseigner et à mettre en relief par beaucoup d'instituteur , cela montre que cette tâche est très difficile à enseigner dans une classe de FLE , par conséquent l'oral prime sur l'écrit : l'enseignant joue un rôle très important à enseigner , parler, faire parler l'élève pour mieux construire une compétences chez l'élève. Dans le manuel scolaire l'oral est mal procéder et exploité qu'à l'écrit. Ce dernier reste complémentaire pour l'écrit et c'est aux didacticiens de prendre en considération cette compétence.

Les statistiques montrent que tous les enseignants affirment que la compétence de la réception de l'oral est difficile à acquérir.



Q 07 : Comment réagissez-vous face aux difficultés rencontrées chez vos apprenants ?

L'enseignante est place comme orienteur pédagogique qui développe la situation de ses apprenants afin de les mettre à face pour les motiver devant plusieurs situation .l'enseignants intervient pour évaluer l'oral de ses élèves et les corriger au début de la séance pour perfectionner l'oral des élèves et autre privilégient à la fin pour donner une centaine de liberté au élèves et de les corriger par la suite vers l'enseignement et un climat convenable et adéquat.

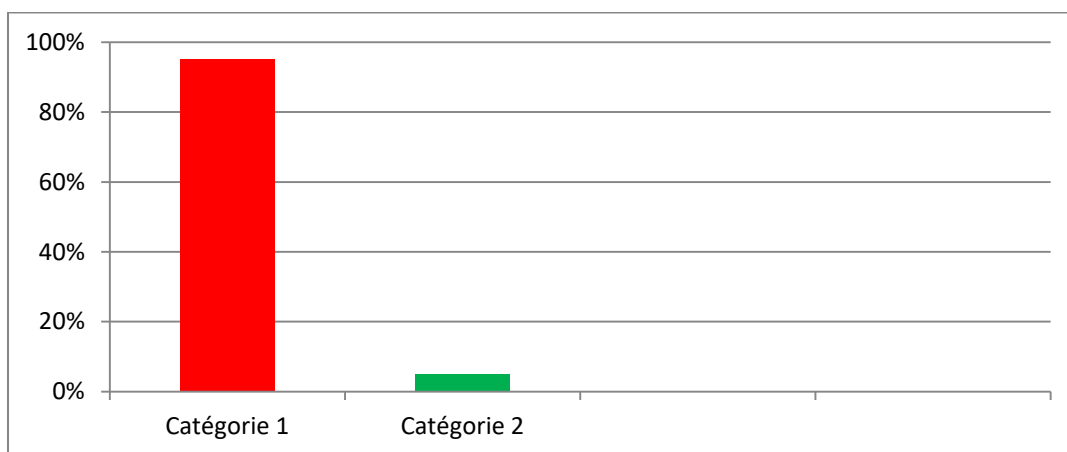
Q 08 : Utilisez-vous les outils multimédias pour installer / développer des compétences orales ?

Souvent **Raremen** **Pas du to**

L'enseignement /apprentissage en classe de langue se fait dans une séries d'activité diverse (document sonore, conversation, débat, dialogue, les jeux de rôle, théâtre, etc. .) tout cela offre spécificité et une compétence acquise chez les élèves en F.L.E.

La majorité des enseignants par un pourcentage très élevé de 95% qui utilise les outils multimédias pour installer/ développer les compétences orale chez les apprenants.

Pour les 5% des enseignants qui répondent par rarement utilise les outils multimédias à cause de l'insuffisance d'horaire des séances de l'oral.



Q 09 : A votre avis, qu'est ce qui entrave les apprentissages durant le cours de l'oral ?

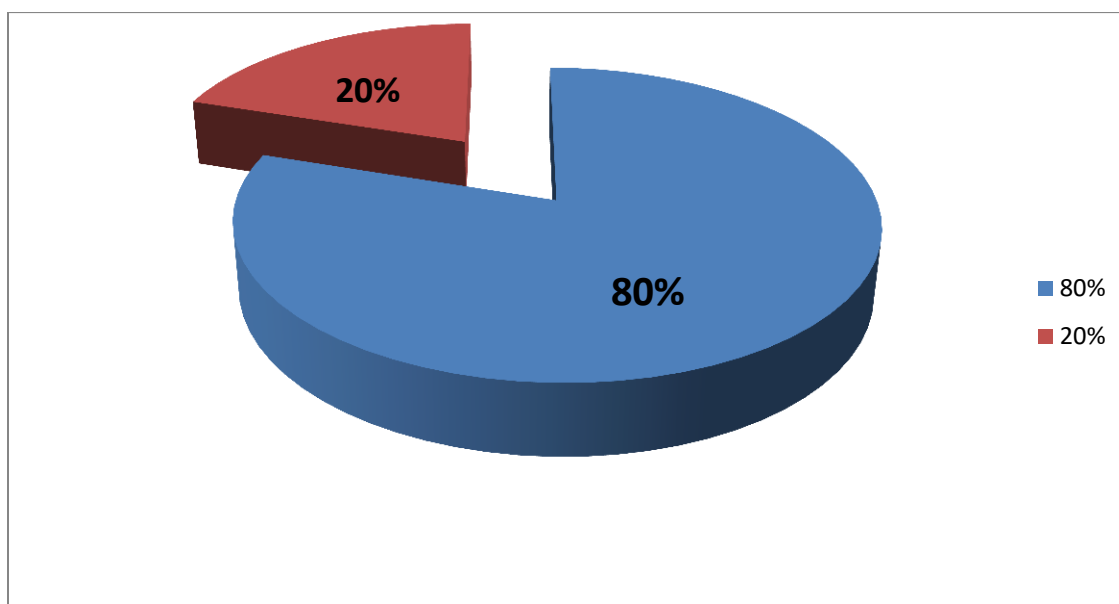
Les élèves ne sont pas motivés dans une séance de l'oral car ils ne possèdent pas un lexique et vocabulaire c'est la raison pour laquelle ils trouvent des difficultés à s'exprimer à l'oral, il reste très difficile à exploiter et a noter et c'est à l'enseignant de traiter la situation, l'élève se trouve face à des lacunes à l'oral et à la communication orale.

L'oral est primordial dans une classe de F.L.E cela montre que cette activité donne ses fruits pour colmater les insuffisances à l'oral.

Q 10 : Est-ce que vos apprenants sont motivés à communiquer en classe ?

Nous avons constaté que la majorité de pourcentage de 80% des enseignants ont la même justification que les élèves ne sont pas motivés parce que n'ont pas un stockage linguistique et cognitif cela se résume par la maîtrise de s'exprimer leurs idées dans leur système communicationnel et linguistique des élèves.

20% des enseignants répondent que leurs apprenants sont motivés en classe grâce à l'encouragement de la participation en classe et aussi les activités pédagogiques qui stimulent l'interaction verbale chez les apprenants en classe.



Q 11 : Les interactions apprenant /apprenant au apprenant /enseignant favorise-t-elle l'acquisition de la langue ?

Les interactions favorisent une compétence linguistique, orale et communicative qui offre à l'apprenant une certaine linguistique chez l'élève tout en offrant la méthode du face à face à travers plusieurs méthodes, jeux de rôles, dialogue, imitation des personnages, scénettes et discussion, parmi les suggestions et les propositions à certains rencontrés en séance de l'oral et permettre aux élèves une bonne acquisition de la langue .

Q 12 : Quelles sont vos suggestions et propositions pour pallier à certains obstacles rencontrés en séance de l'oral et permettre aux élèves une bonne acquisition de la langue étrangère ?

La plupart, on propose l'utilisation et la réintégration des jeux de rôles et les scénettes pour offrir et installer une certaine compétence chez les apprenants en FLE, Ensuite, l'apport de la lecture et les émissions françaises, La première permet de résoudre le problème des élèves lors de leur discussion et la seconde, les émissions françaises permettent aux apprenants d'écouter et de stocker des connaissances et comment les intégrer dans leur discussion.

Commentaire :

L'analyse des questionnaires distribués montre que Les raisons de l'échec de l'apprentissage de l'oral sont :

- Le programme qui prime l'écrit (80%) par rapport à l'oral (20%).
- Le volume d'horaires est consacré beaucoup plus a les séances de l'écrit, Et le temps consacré à l'oral est insuffisant.
- La démarche pédagogique qui s'inscrit dans le domaine de l'écrit oralisé plus que l'oral.
- L'environnement social qu'est plus oralisé que francophone arabophone
- L'évaluation est mieux critère a l'écrit qu'à l'oral.
- L'enseignement possède des grilles d'évaluation a l'écrit mais n'existe pas à l'oral.
- les enseignants donne une grande importance à l'écrit et ils négligent les séances de l'oral, pour terminer le programme plus vite, et ils n'appliquent pas les activités de l'oral en classe qui sont essentiels pour l'apprentissage de l'oral et qui améliore le niveau de communication orale chez les apprenants.

**IV. Analyse de quatrième outil de
L'expérimentation :
Analyse des enregistrements sonore
« vidéos »**

Analyse des enregistrements sonore (vidéos) :

A travers les vidéos, nous allons accorder une analyse qui mettrait en exergue les difficultés de l'apprentissage de l'oral chez les apprenants dans les classes de F.L.E.

Les documents sonores sont enregistrés durant la séance de production orale, cette activité est suivie d'une activité de la production écrite car la compréhension orale a été supprimée de l'emploi du temps en cette fin d'année, jugée par l'inspecteur inutile et moins importante que l'écrit.

Vidéo 01 :

L'objectif principal d'une langue étrangère c'est apprendre le français dans un cadre institutionnel.

La première vidéo représente les élèves de classe de 3^{ème} année moyenne. Cette activité est une intégration des apprentissages de la séquence (Rédiger un patrimoine), les élèves sont censés mobiliser leurs acquis en situation de communication orale. Des filles et des garçons portent des tenues traditionnelles appartenant au patrimoine algérien. L'enregistrement

Nous avons remarqué que le niveau de langue des observés est d'une qualité médiocre, les élèves avez des difficultés de prononciation et d'articulation.

Nous avons remarqué aussi qu'ils prennent des cahiers à la main afin de lire les paragraphes rédigés et non pas de produire oralement et spontanément l'oral en réinvestissant les actes de paroles acquis. Cette activité s'inscrit dans le domaine de l'écrit, précisément en lecture. Nous avons assisté à une activité de lecture oralisé et non à la production de l'oral. De ce fait, nous pouvons conclure qu'il y a une confusion notoire chez l'enseignante, malgré son expérience, entre l'oral et l'écrit.

Vidéo 02 :

Le plaisir de chaque apprenant d'une langue étrangère et de maîtriser et s'exprimer facilement à l'oral, c'est le même mécanisme dans la langue maternelle. La deuxième vidéo représente la séance de production écrite, là où l'enseignant demande aux élèves de rédiger un paragraphe sur un souvenir marquant et de lui présenter oralement devant leurs camarades. On constate que la majorité des élèves ont la peur de la prise la parole et devant leur amis. Trois parmi les 21 élèves acceptent de présenter leur travail.

Parmi les difficultés de l'apprentissage de l'oral chez les élèves est la peur de la prise de parole et le complexe de faire des erreurs.

Conclusion partielle :

D'après l'enquête que nous avons effectuée sur le terrain, nous avons constaté que les apprenants de 3A.M rencontrent beaucoup de difficultés concernant la communication orale en classe de F.L.E.

La première partie s'est focalisée sur les questionnaires destinés aux enseignants et aux parents des apprenants pour savoir quels sont les facteurs qui entravent l'apprentissage de l'oral en classe de F.L.E.

L'analyse des questionnaires distribués montre que Les raisons de l'échec de l'apprentissage de l'oral sont :

- Le programme qui prime l'écrit (80%) par rapport à l'oral (20%).
- Le volume d'horaires est consacré beaucoup plus a les séances de l'écrit, Et le temps consacré à l'oral est insuffisant.
- La démarche pédagogique qui s'inscrit dans le domaine de l'écrit oralisé plus que l'oral.
- L'environnement social qu'est plus oralisé que francophone arabophone
- L'évaluation est mieux critère a l'écrit qu'à l'oral.
- L'enseignement possède des grilles d'évaluation a l'écrit mais n'existe pas à l'oral.
- les enseignants donne une grande importance à l'écrit et ils négligent les séances de l'oral, pour terminer le programme plus vite, et ils n'appliquent pas les activités de l'oral en classe qui sont essentiels pour l'apprentissage de l'oral et qui améliore le niveau de communication orale chez les apprenants.

Conclusion générale :

Actuellement, l'oral occupe une place prépondérante dans l'apprentissage des langues étrangères. Il ne suffit non seulement pas de savoir écrire, mais aussi de savoir parler et s'exprimer aisément et correctement.

Nous savons maintenant que l'oral est un moyen essentiel dans la formation des apprenants qui doivent s'insérer dans des situations de communication quotidienne.

Notre recherche s'était basée sur les difficultés de l'oral en classe de FLE chez les apprenants de 3A.M.

L'objectif de notre recherche est de savoir quelles sont les difficultés que rencontrent les apprenants durant leur apprentissage de l'oral. Nous avons, aussi, effectué une étude de terrain afin de savoir pourquoi les apprenants ont des difficultés à s'exprimer oralement en langue étrangère.

Pour soutenir notre recherche, nous nous sommes appuyées sur un questionnaire comportant 12 questions, destiné aux enseignants du cycle moyen et accompagné d'une grille d'observation élaborée pour effectuer des enregistrements de séances auxquelles nous avons assisté.

L'enquête et l'analyse que nous avons menées, nous ont permis de mieux connaître la situation de l'oral et de cerner les obstacles des apprenants durant leurs apprentissages.

Il est, donc clair que plusieurs difficultés font face à l'enseignement-apprentissage du français, langue étrangère ; tel qu'il a été remarqué durant l'enquête. Nous pouvons noter les obstacles suivants :

-Le niveau d'apprentissage de l'oral est moins bon parce que la majorité des apprenants ne sont pas motivés et leur environnement familial ne favorise guère l'insertion dans leur cursus de formation.

-Le problème majeur de l'échec de l'apprentissage de l'oral est de nature linguistique ; c'est pourquoi les erreurs sont beaucoup plus fréquentes sur le plan phonétique, lexical, morphosyntaxique, etc. ... On peut y ajouter les difficultés psychologiques, telles que, la timidité, le stress, le manque de confiance en soi, causant ainsi, des blocages à s'exprimer aisément.

-Par ailleurs, le manque de matériel, pouvant influencer de manière favorable sur la motivation des apprenants et celle des enseignants, reste un vrai handicap dans la réalisation des cours.

Notons aussi que les outils multimédias contribuent fortement à l'assimilation des cours de l'oral. Il est très recommandé, pour les enseignants, de mieux adapter ces moyens aux styles d'apprentissages variés des apprenants car nul ne peut ignorer que l'autonomie d'un apprenant est conditionnée par ses caractéristiques personnelles et sa culture d'apprentissage.

-Les contraintes de temps et les conditions matérielles pour la réalisation des activités orales ont leur part aussi, tel que, le manque d'expérience chez les enseignants ainsi que le volume horaire qui est beaucoup plus consacré à l'écrit.

Par la suite, nous avons proposé des solutions qui pourraient aider l'apprenant dans sa tâche et à surmonter ses craintes face à la langue étrangère, pouvant, ainsi, développer ces compétences langagières. Plusieurs solutions ont été proposées pour pallier à ces obstacles d'apprentissage:

-Un bon enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE nécessite une formation minutieuse des enseignants, une présence de supports et de matériel adéquat ; Autrement-dit, l'enseignant doit choisir des supports motivants, comme les cantines, les vidéos ...etc.

-accorder plus de temps à l'oral qui débouchera, sans doute, sur l'écrit qui est l'objectif principal de la langue étrangère.

-encourager davantage les apprenants dans les interactions langagières en créant chez eux

La confiance en soi.

-mettre l'apprenant au centre des apprentissages afin d'exploiter son savoir et son savoir-faire pour des compétences solides et durables.

Pour conclure, nous précisons que pour exercer une influence bénéfique sur l'acquisition du français langue étrangère, il est tenu d'inviter respectivement toute personne impliquée dans la mission éducative : didacticiens pédagogues, institutions, ainsi que ceux de la recherche scientifiques

A méditer murement aux solutions et aux stratégies qui pourraient pallier aux difficultés d'enseignement-apprentissage du FLE à tous les niveaux des établissements scolaires.

Et pourquoi ne pas investir dans des laboratoires de langues ?

Ce sont des moyens qui s'avèrent très efficaces pour apprendre une langue étrangère car les outils numériques permettent de pratiquer de manière divertissante et récréative les quatre compétences linguistiques : écouter, parler, lire et écrire.

En outre, ces labos peuvent être utilisés en conjonction avec le manuel scolaire ce qui pourrait favoriser l'apprentissage linguistique initial de la langue.

De ce fait, les apprenants se sentiront plus à l'aise et moins stressés à pratiquer leurs compétences, tout en renforçant leur confiance en soi afin de progresser dans leur expression orale...

L'installation de laboratoires de langue demeure une suggestion pour d'éventuels travaux de recherche

Table des matières

I. INTRODUCTION General	p08
II. Chapitre 01 : la place de l'oral dans le processus d'enseignement/apprentissage dans une classe de FLE.....	
.....	p14
II. La statue du français en Algérie	p15
III. L'enseignement de la langue française au palier moyen.....	p15
IV. Objectifs de l'enseignement/apprentissage de l'oral.....	p16
La définition de l'oral	p16
V. Importance de l'oral dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE	p17
4.1 Priorité de l'oral	p17
4.2 Stratégies d'enseignement de l'oral à l'école	p17
4.2.1 La modalisation.....	p18
4.2.2 La correction.....	p18
4.2.3 L'interaction.....	p18
Analyse de premiers outils de l'expérimentation	p19
➤ Programme annuel	p20
➤ Analyse de programme.....	p26
III. Chapitre 02 : L'oral dans l'enseignement/apprentissage : difficultés et solutions	p27
I) L'enseignement de l'oral en classe de français langue étranger.....	p28
La motivation.....	p28
La dédramatisation de l'erreur.....	p28
II) L'oral dans l'enseignement/apprentissage du FLE.....	p29
III) L'oral dans la compétence de communication.....	p29
IV) L'enseignement de la compréhension de l'oral pour surmonter les difficultés des élèves en communication orale.....	p30
4.1 Objectifs de compréhension de l'oral.....	p30
4.1.1 Objectifs communicationnel.....	p30
4.1.2 Objectif linguistique.....	p31
4.1.3 Objectif culturel.....	p31
4.2 Les supports audio.....	p31
4.2.1 Les documents authentiques.....	p31
4.2.2 Les documents authentiques écrit.....	p32
4.2.3 Les documents authentiques oraux.....	p32
4.2.4 Les documents visuels et télévisuels.....	p32
4.2.5 Les documents authentiques électroniques.....	p33
4.3 Avantages liées à l'utilisation de documents authentiques.....	p33
4.4 L'organisation de la compréhension orale en classe de FLE.....	p34
V) Les raisons qui empêchent la prise de parole en FLE.....	p34
5.1 Sur le plan psychologique.....	p34

5.2	Sur le plan social et familial	p35
5.3	Sur le plan didactique et pédagogique.....	p35
5.4	Sur le plan phonétique.....	p35
	1. Les voyelles	p36
	2. Les consonnes.....	p36
La prise de parole par le jeu.....		p36
La définition		p37
Le jeu de rôle.....		p37
II.	Analyse de deuxième Outil de l'expérimentation	p40
	➤ La grille d'observation de classe	p42
III.	Analyse de troisième Outil de l'expérimentation.....	p50
	➤ Le questionnaire destiné aux enseignants et les inspecteurs.....	p51
IV.	Analyse de quatrième Outils de l'expérimentation	p60
	✓ Analyse de vidéos.....	p61
Conclusion partielle.....		p62
Conclusion générale.....		p63
La Bibliographie		p65
Annexe		p67

Résumé :

Le rêve de chaque apprenant d'une nouvelle langue étrangère est de maîtriser et s'exprimer à l'oral correctement et couramment.

Soucieux dans le cas des apprenants de 3ème année moyenne de CEM Ahmed Ouriachi, Notre travail a pour objectif d'étudier les difficultés de l'enseignement /apprentissage de l'oral dans une classe de FLE, et de montrer des problèmes liés eux enseignants et aux élèves à l'oral et de proposer l'aide des solutions efficaces pour optimiser l'enseignement d'oral.

Mots-Clés :

Apprenant- FLE -Oral-enseignement -documents sonore –habilité.

ملخص

حلم كل متعلم لغة أجنبية جديدة هو أن يتقن ويعبر عن نفسه شفويا بشكل صحيح وبطلاقة. وهذا ما يدفعنا لطرح اشكالياتنا والتواصل الى حل.

الهدف من دراستنا يتمثل في تشخيص و دراسة الصعوبات في تقنية التعليم و التعلم الشفهي لدى التلاميذ سنة الثالثة متوسط. و تطرقنا في دراستنا إلى اقتراح حلول من أجل معالجة مثل هذه الصعوبات لدى الأساتذة و التلاميذ الطور المتوسط

كلمات البحث

الشفهي، الاتصال، التعليم ، التعلم، الصعوبات

Bibliographie

Ouvrage :

- Louis Porcher, *Le français langue étranger*, Hachette 1995 :p63
- Nonnon, *Le tableau noir de l'enseignant entre écrit et orale*, 2000 :p79
- Dolz et Schneuwly, *Pour un enseignement oral*, 1998 : p 62

- Nonnon, *Le tableau noir de l'enseignant entre écrit et orale*, 2000 :p75
- Rosier, *Didactique de français* ,2002 :p87
- Dolz et Schneuwly, *Pour un enseignement oral* 1998 :p100-101
- Jean-Pierre Kerloc'H, *conte jeunesse* 2004 :p31
- Elisabeth Nonnon, *Le tableau noir de l'enseignant entre écrit et orale* 2004 :p25
- Alain Ray, *le Robert Dictionnaire*, 1991 :p700
- PERRENOUD, *Nouvelle didactique et stratégies des élèves face au travail scolaire*, 1988, p : 6-7
- CUQ, Jean pierre. *Dictionnaire de didactique du français*, Paris clé international 2003, p170
- Ellis, *the study of second Language Acquisition*, 1994, p.47à 71
- Jean François Halté, *Un parcours au service de la didactique de français*, (2002 :p16
- Galisson et Coste (1976 : 106), *Hymes*
- S. Moirand, *Enseignement et éducation en langues étrangères en Algérie : la compétition entre le français et l'anglais* (1982 : p20)
- D. Coste, *Compétence de communication et didactique Des langues étrangères : La liaison ratée !* 1978 : p 25-34
- *Jean-Pierre ROBERT*2008 :p. 18
- J.P. CUQ et I. GRUCA, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* , 2003 p 29
- François Mangenot, *Interactivité, interactions et multimédia Notions en Questions* (2001 :p76-84
- François Mangenot, *Interactivité, interactions et multimédia Notions en Questions* 2001 :P83
- E. Roulet, *L'articulation du discours en français contemporain* (1991 :p41-54)
- Célestin Freinet,1994, *L'éducation du travail [1942-1943] - Essai de psychologie sensible appliquée à l'éducation [1943] : p tome1*
- Francis Debyser, *Cartes noires*, CIEP-Belc, 1983 :p43-44
- Debanc,CG et Plan.S) extrait du livre : « Comment enseigner l'oral à l'école primaire ? » :2004
- Debanc,CG et Plane.S , extrait du livre : « Comment enseigner l'oral à l'école primaire ? »2004 :p251

Document officiel :

- *Programme annuel de 3eme année moyenne*

SITOGRAFIE :

- Piéron(1973) cité par Saouli, H, « La perception de la voix professorale agissante sur le processus d'enseignement/ apprentissage en classe de FLE », cas des enseignants d'un lycée, université de Biskra, 2015, p.12, en ligne sur : dspace.univbiskra.dz:8080/jspui/bitstream/123456789/.../1/SAOULI%20Hadjer.pdf(consulté le30/04/2022
- ¹https://www.google.com/search?q=programme+annuel+de+3eme+ann%C3%A9e+moyenne+algerie&sxsrf=ALiCzsabsH_dr5ZKGA-x1plRSDFMIqA-yQ%3A1653591383798&ei=V82PYq6mMif0a-bChtAM&oq=programme+annuel+de+3eme+ann%C3%A9e+moyenne&gs_lcp=Cgnd3Mtd2l6EAEYADIFCCEQoAEyBQghEKABMgUIIRCgATIICCEQHhAWEB0yCAghEB4QFhAdOg0ILhDHARCjAhDqAhAnOgcIIXDqAhAnOgUIABDLAToFCAAQgAQ6BAghEBU6BwghEAoQoAFKBAhBGABKBAhGGABQ3whY9IkBYP-eAWgBcAB4AIABpBaIacCaAZIBCzUtMS4yLjIuNy4xmAEAoAEBsAEKwAEB&scient=gws-wiz (consulté le 15/05/2022)
- -Paul J., Dictionnaire de psychiatrie, édition CILF en ligne <http://www.CILF.com>(consulté le 15/05/2022)

Annexe :

- Les enregistrements sonores : les vidéos
- Questionnaire destiné aux enseignants
- La grille d'observation de classe et le déroulement des séances
- Les fiches pédagogiques de l'enseignant

